

**Unsere Servicenummern**

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
Kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de

**Vertrieb/Zeitungszustellung**  
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de)

**epaperumschau-garbsen.de**

# UMSCHAU

## Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 52 30. Dezember 2023 Mit Bekanntmachungen der Stadt • [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) oder [www.umschau-seelze.de](http://www.umschau-seelze.de)

**Beim Vorbeifahren Auto beschädigt**

SEELZE. Ein bisher unbekannter Verkehrsteilnehmer streifte im Zeitraum von 3 bis 11.45 Uhr am letzten Mittwoch in der Goltermannstraße vermutlich beim Vorbeifahren einen geparkten Skoda Citigo und entfernte sich anschließend vom Unfallort. An dem Pkw entstand ein Sachschaden in Höhe von etwa 500 Euro, da der linke Außenspiegel abgerissen und die Fahrertür eingedellt wurde. Ein Strafverfahren wurde eingeleitet. Um Zeugenhinweise unter Telefon (05137) 827-0 wird gebeten.



### Hochwasser teilt Garbsen und Seelze

**GARBSEN/SEELZE (budo).** Die starken Niederschläge der vergangenen Tage haben zu einer landesweiten Hochwasserlage an Flüssen und Bächen geführt. An fast allen Pegeln sind die Meldestufen deutlich überschritten, in vielen Bereichen in der Region Hannover ist die Meldestufe 3 erreicht. Der Krisenstab der Stadt Garbsen ist seit dem ersten Weihnachtsfeiertag im Einsatz. Auch an der Garbsener Landstraße hat das Leinehochwasser seine volle Kraft entfaltet, so dass diese voll gesperrt werden musste. Dies hatte zur Folge, dass die Pendler zwischen Garbsen und Seelze den sehr aufwändigen Umweg über die Autobahn nehmen mussten. Leichtsinigige Verkehrsteilnehmer jedoch ignorierten die Sperren und durchfuhren trotzdem das Hochwasser. Das Hochwasser hat auch schöne Seiten: Die Kopfweiden spiegeln sich in der überschwemmten Weide.

Foto: Burgdorff



## Guten Rutsch!

**MwSt.**

Wir erstatten Ihnen die MwSt. als Rabatt auf Ihren nächsten Einkauf in der Leine Apotheke. Gültig: 01.01. - 31.01.

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

**LEINE APOTHEKE**

Kompetent & persönlich

4 x in Ihrer Nähe:  
Leine-Center Laatzen  
Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover  
[www.LeineApotheke.de](http://www.LeineApotheke.de)

## Krisenstab der Stadt Garbsen im Einsatz

**GARBSEN (stp).** Am 1. Weihnachtstag richtete die Stadt Garbsen einen Krisenstab wegen der aktuellen Hochwasserlage entlang der Leine ein. Aufgrund der starken Regenfälle und einem hohen Zufluss von Wasser aus dem Harz ist der Pegelstand der Leine weiter angestiegen. In Garbsen besonders betroffen ist der Bereich entlang der Straßen Hegerwisch und Grandkuhle im Stadtteil Altgarbsen sowie Teile des Stadtteils Havelse, darunter auch das Gelände vom städtischen Betriebshof. Die Feuerwehr warnte die Bewohner im Bereich Hegerwisch/Grandkuhle vor Ort per Lautsprecheransagen vor der Hochwasserlage. Angekündigt wurde eine

mögliche Evakuierung für den Fall, dass der Pegelstand der Leine weiter deutlich ansteigt. Zudem waren Feuerwehreinheiten und Mitarbeiter der Servicebetriebe Garbsen im Einsatz zum Schutz der kritischen Infrastruktur – insbesondere Trafo- und Pumpstationen wurden mit Folien und Sandsäcken geschützt. „Vielen Dank an alle Einsatzkräfte und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung für ihren Einsatz über die Weihnachtsfeiertage. Die Lage ist weiterhin kritisch, wir sind aktuell aber gut aufgestellt. Eine Verschärfung der Situation ist jedoch nicht auszuschließen“, sagte Bürgermeister Claudio Provenzano am Dienstag.



Am Hegerwisch stand das Wasser so hoch, dass die Bewohner mit einer möglichen Evakuierung rechnen mussten. Fotos: Stadt Garbsen

**NATI'S PFLEGEZENTRUM**  
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • [www.natipflegezentrum.de](http://www.natipflegezentrum.de)

**Sind Sie Diabetiker - Haben Sie chronische Wunden? Vergessen Sie, Medikamente regelmäßig einzunehmen oder fällt es Ihnen schwer, Kompressionsstrümpfe anzuziehen?**

**Dann rufen Sie uns bitte an. Unsere Pflegefachkräfte helfen Ihnen gern. Sie erreichen uns telefonisch unter 05131-7022660**

**WASH STAR GARBSEN**

Havelser Str. 2B  
30823 Garbsen  
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr  
[www.wash-star-garbsen.de](http://www.wash-star-garbsen.de)

— TEXTILE AUTOWÄSCHE —

**AUTOWÄSCHE 10,90€**  
**INNENREINIGUNG ab 39,00€**  
**POLITUR ab 59,00€**



Auch am Bauhof in Havelse war die Feuerwehr im Einsatz und sicherte das Pumpwerk mit Sandsäcken.

Die starken Niederschläge der vergangenen Tage haben zu einer landesweiten Hochwasserlage an Flüssen und Bächen geführt. An fast allen Pegeln sind die Meldestufen deutlich überschritten, in vielen Bereichen in der Region Hannover war die Meldestufe 3 erreicht. Der Krisenstab der Stadt Garbsen ist weiterhin im Einsatz. Der Pegel im Bereich Herrenhausen lag am Mittwoch bei 581 cm. Gemeinsam mit Stadtbrandmeister Ulf Kreinacker und Betriebsleiter Meino Heuer hatte Bürgermeister Claudio Provenzano am Mittwochmorgen alle kritischen Bereiche im Stadtgebiet (Heger-

wisch, Maschweg, Im Ostereschenfeld, Malchensbrücke sowie Schloß Ricklingen) in Augenschein genommen und dabei auch Gespräche mit Anwohnerinnen und Anwohnern geführt. Insbesondere betroffen vom Hochwasser ist der städtische Bauhof in Havelse im Alten Dorfe. Das Gelände ist aktuell fast vollständig von Wasser umgeben. Sollten die Pegelstände aber weiterhin konstant bleiben, ist ein Weiterbetrieb des Bauhofs nicht gefährdet. Die Stadt bittet die Menschen in gefährdeten Bereichen im Rahmen ihrer Eigenvorsorge im Bedarfsfall tätig zu werden und tiefer gelegene

Gebäudeteile gegen das Eindringen von Wasser zu schützen. Die Stadt Garbsen empfiehlt allen Bürgerinnen und Bürgern sich regelmäßig über die Hochwassersituation sowie die Wasserstandsverhersagen auf der Internetseite des Niedersächsischen Landesbetriebs für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz (NLKWN) unter <https://www.pegelonline.nlwkn.niedersachsen.de/Karte> zu informieren. Ebenfalls empfehlenswert ist die Verwendung von einschlägigen Warn-Apps wie Katwarn oder der Warn-App NINA vom Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK). Zudem informiert die Region Hannover aktuell auf [www.hannover.de](http://www.hannover.de) über die Lage entlang der Leine. Auch auf der Homepage der Stadt Garbsen werden aktuelle Informationen zur Lage eingestellt.

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

**MIX Markt**

Angebote gültig von Di. 02.01. bis Sa. 06.01.2024

Mo-Fr 09:00 - 19:00  
Sa 09:00 - 18:00

Mix Markt Hannover  
Inhaber: Dmitri Kuschny  
Schierholzstr. 128  
30655 Hannover

Mo-Fr 09:00 - 19:00  
Sa 09:00 - 18:00

Mix Markt 122 OHG  
Lange Weihe 65  
30880 Laatzen

**Wir danken Ihnen für Ihre Treue!**

Schweineschulter wie gewachsen 1 kg <b>3.99</b>	Hähnchenschenkel, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>2.59</b>	Hähnchen-Kleinfleisch, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>1.59</b>	Lachsabschnitte für die Fisch-Suppe „Ucha“, 800 g Btl., 1 kg = 2,24 <b>1.79</b>
Teigtaschen mit Schweinefleisch- und Rindfleischfüllung „Sibirische Pelmeni“ 500 g Pack., 1 kg = 3,98 <b>1.99</b>	Brühwurst, mittelgroß, geräuchert, nach Krakauer Rezeptur „Kielbasa wiankowa“ 100 g, 1 kg = 7,50 <b>0.75</b>	Geflügelwürstchen „Sosiski iz kurinogo miasa“ eigener Art mit Trinkwasser, geräuchert 450 g Pack., 1 kg = 6,65 <b>2.99</b>	Halsknochen geräuchert 1 kg <b>3.99</b>
Sauermilchzeugnis „Smetana Polska“, 18% Fett, wärmebehandelt 400 g Becher, 1 kg = 3,48 <b>1.39</b>	Eingelegte Gurken „Hrustjaschie“ 900 ml Gl., Abtr. 1 kg = 4,43 <b>1.99</b>	Chinesische Stockschwämmchen „Opjata“ in würzigem Aufguss 530 g Gl., Abtr. 1 kg = 8,23 <b>2.59</b>	Eingelegte gelbe Tomaten „Pomidory zoloty“, auch scharf je 1650 g Gl., Abtr. 1 kg = 3,15 <b>2.99</b>

**AYLUX**  
SONNENSCHUTZSYSTEME

AYLUX | HANNOVER  
★★★★★ 4.8

**BLACK WEEKS ANGEBOT**

**19%**  
in der FILIALE EINLÖSEN COUPON

**GLAS-TERRASSENDACH**  
Abb. OPTILUX | 5m x 3m  
SCHNEELASTZONE 2 - 0,85 kN/m<sup>2</sup>  
4.926€ inkl. 19% MwSt. **3.799€**  
**19% RABATT**

**19% gilt auch für VOLLGLAS-SCHIEBELEMENTE**  
10mm ESG in klar transparent

**Jetzt vor Ort erleben und sparen!**

bei Vorlage dieser Beilage 19% in Ihrer Aylux Filiale sichern!

\*gültig bis zum 31.12.2023 nur in der Filiale \*zzgl. Montagekosten

- ✓ Persönliche Beratung
- ✓ Hochwertige Materialien
- ✓ Kostenloses Aufmaß
- ✓ Schnelle Installation

AYLUX HANNOVER  
Zeißstraße 66, 30519 Hannover  
Tel: +49 (0) 5114 9532 238  
E-mail: [hannover@aylux.de](mailto:hannover@aylux.de)  
[www.aylux.de](http://www.aylux.de)

**Goldankauf & Leihhaus Bott**  
Stand 01.11.2023

**Goldkurs aktuell hoch!**

FEINGOLD 59,00€/g ZAHNGOLD 36,35 €/g  
750 GOLD 43,13€/g SILBER 0,80 €/g  
585 GOLD 33,64€/g VERSILBERT22,00€/g  
333 GOLD 19,15€/g ZINN 12,00€/g

Leihhaus Bott  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
Mo-Fr: 10-18 Uhr • Sa: 10-14 Uhr  
Tel.: 0511/37359069

**JUWELIER COHRS**

Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Ohrringe | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)

# Böllern ist nur am 31. Dezember erlaubt

## Bekanntmachung der Stadt Seelze Öffentliche Auslegung

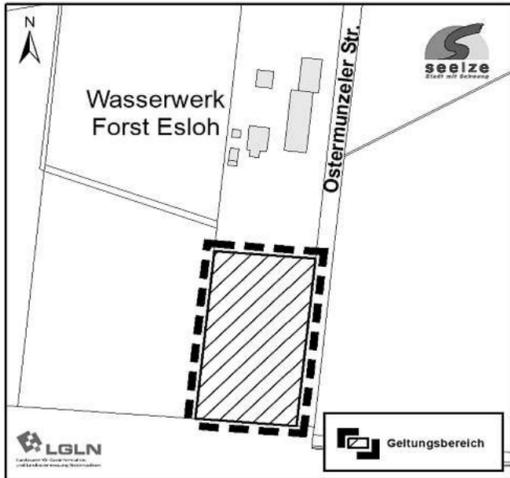
### - 36. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Dedensen

#### - Bebauungsplan Nr. 19 „Solarpark Forst Esloh“, Stadtteil Dedensen

Der Rat der Stadt Seelze hat in seiner Sitzung am 30.11.2023 den Entwürfen der 36. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Dedensen und des Bebauungsplanes Nr. 19 „Solarpark Forst Esloh“, Stadtteil Dedensen, bestehend aus den zeichnerischen Darstellungen (Flächennutzungsplan) und den zeichnerischen und textlichen Festsetzungen (Bebauungsplan) sowie den dazugehörigen Begründungen (inklusive Umweltberichte), zugestimmt und beschlossen die Pläne nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen.

Mit der Änderung des Flächennutzungsplanes sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 19 „Solarpark Forst Esloh“, Stadtteil Dedensen geschaffen werden, mit dessen Aufstellung wiederum die planungsrechtlichen Voraussetzungen für den Bau einer Photovoltaik-Freiflächenanlage geschaffen werden sollen.

Das Plangebiet der oben aufgeführten Bauleitpläne ist aus der nachstehenden Skizze ersichtlich.



Der Entwurf der 36. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Dedensen, bestehend aus den zeichnerischen Darstellungen und der dazugehörigen Begründung (inklusive Umweltbericht) und der Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 19 „Solarpark Forst Esloh“, Stadtteil Dedensen, bestehend aus den zeichnerischen und textlichen Festsetzungen sowie der dazugehörigen Begründung (inklusive Umweltbericht) liegen in der Zeit vom **11.01.2024** bis einschließlich **12.02.2024** in der Abteilung für Stadtentwicklung & Stadtplanung der Stadt Seelze, Rathausplatz 1, Stadtteil Seelze, Zimmer 230, und zwar montags, dienstags und donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr, mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsicht öffentlich aus.

Die Unterlagen der Bauleitpläne befinden sich auch auf der Internetseite der Stadt Seelze unter:

[www.seelze.de/lebenswert/bauen-wohnen/bauen-in-seelze/bauleitplanung/Verfahren/](http://www.seelze.de/lebenswert/bauen-wohnen/bauen-in-seelze/bauleitplanung/Verfahren/)

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die bereits vorliegenden **umweltbezogenen Stellungnahmen seitens der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange**. In diesen sind Umweltinformationen über die Themen **Naturschutz** im Hinblick auf den Artenschutz (Brut- und Rastvögel, Feldhamster und deren Kartierung), vorhandene Schutzgebiete (FFH- und Naturschutzgebiet) und FFH-Vorprüfung und FFH-Verträglichkeitsprüfung, zur Eingriffsbilanzierung und zu Kompensationsmaßnahmen, zur Kartierung, Darstellung und Bewertung der Biotope und zur Grünlandentwicklung, **Wald** im Hinblick auf dessen Schutzbedürftigkeit (FFH-Gebiet, Naturschutzgebiet, Naturdenkmal), Beachtung der raumordnerischen Vorgaben, alternative Standortprüfungen, Abstand und Belastung, **Bodenschutz** im Hinblick auf Einstufung schutzwürdiger Böden, Bodenfunktionserfüllung, Nährstoffanreicherung, Bodenverdichtung, Bodenlagerungsdichte, Bodenschadverdichtungen, Bodenschutzmaßnahmen, Eingriffe in das Schutzgut Boden, Ausgleichsmaßnahmen, Aussagen zum Landes-Raumordnungsprogramm, **Raumordnung** im Hinblick auf Raumbedeutsamkeit des Vorhabens, Landschaftsrahmenplan (Zersiedlung der Landschaft, Landschaftsbild), Lage des Plangebiets (Vorbehaltsgebiet Natur und Landschaft, Vorranggebiet Trinkwassergewinnung, Regelungen zur Trinkwassergewinnung, Trinkwasserschutzgebiet), **Immissionsschutz** im Hinblick auf Lichtmissionen, **regenerative Energien** im Hinblick auf ausgewogenen Mix der Energiequellen, einer kommunalen Steuerung und Schutz landwirtschaftlicher Flächen und **Altlasten** im Hinblick auf Kampfmittel.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen, losgelöst von den oben genannten Stellungnahmen, sind verfügbar:

- **Umweltbericht** mit Aussagen zu umweltrelevanten Festsetzungen, FFH-Verträglichkeit, Festlegung vom Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung und festgelegte Ziele des Umweltschutzes gemäß Fachgutachten und Fachplänen. Mit Beschreibung der Umwelt und ihrer Bestandteile, darunter Abgrenzung des Untersuchungsraumes, Naturraum und Relief, Geologie und Böden, Oberflächengewässer/Grundwasser, Klima und Lufthygiene, Arten und Biotope (potenziell natürliche Vegetation, Biotopkartierung, Fauna), Landschaftsbild und Erholungszustand, Land- und Forstwirtschaft. Des Weiteren Aussagen zur Entwicklung des Umweltzustandes bei Nichtdurchführung der Planung. Zudem Beschreibung der Vermeidungs-, Verminderungs- und Ausgleichsmaßnahmen, darunter festgesetzte Maßnahmen des Bebauungsplanes, Auswirkungen auf die Schutzgüter Untergrund/Boden (Hinweise zum Bodenschutz während der Bauphase), Oberflächengewässer/Grundwasser, Klima/Lufthygiene, Arten und Biotope (direkte Auswirkungen durch Lebensraumverlust und indirekte Auswirkungen durch Beeinträchtigung oder Zerschneidung von Lebensräumen), Auswirkungen auf streng und besonders geschützte Arten (artenschutzrechtliche Vorprüfung, darunter Ablauf und Inhalte einer Artenschutzprüfung, Auswirkungen auf die Tierwelt (Säugetiere, Reptilien, Amphibien, Schmetterlinge, Käfer, Libellen, Fische, Mollusken und Vögel)), Auswirkungen auf den Menschen (menschliche Gesundheit und Wohlbefinden, landschaftsbezogene Erholung), Auswirkungen auf Kultur- und Sachgüter (Landwirtschaft/Forstwirtschaft, Landschaftsbild, Bodendenkmäler) und Wechselwirkungen unter Beachtung der Auswirkungen und Minderungsmaßnahmen. Darüber hinaus Aussagen zur Eingriffs- und Ausgleichsbilanzierung, Prüfung von Planungsalternativen und Maßnahmen zur Überwachung der erheblichen Umweltauswirkungen.
- **Biotoptypenkartierung** mit einer Auflistung der Vegetationszusammensetzung.
- **Ergebnisprotokoll** über die Begehung zur Suche nach Feldhamstern.
- **Hydrologische/Hydrogeologische Einschätzung** zu Auswirkungen der geplanten PV-Freiflächenanlage bezogen auf den Wasserhaushalt/Ver-sickerungsfähigkeit.

Während des o. g. Zeitraums können Anregungen schriftlich oder mündlich zur Niederschrift vorgebracht werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Bauleitpläne unberücksichtigt bleiben können. Ferner wird für die beabsichtigte Änderung des Flächennutzungsplanes darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Abs. 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Seelze, 27.12.2023

Stadt Seelze  
Alexander Masthoff  
Bürgermeister

GARBSEN (stp). Damit der Rutsch in das neue Jahr nicht mit einer bösen Überraschung beginnt, weist die Stadt Garbsen auf den verantwortungsvollen Umgang mit pyrotechnischen Gegenständen hin. Es gilt, Schäden oder Belästigungen für die Feuerwerker und von Dritten zu vermeiden. Jede Person, die einen Feuerwerkskörper zündet, haftet privatrechtlich für den daraus entstandenen Schaden.

Die Regelungen zu den Ladenöff-

nungszeiten des Niedersächsischen Gesetzes über Ladenöffnungs- und Verkaufszeiten bleiben unberührt. Für das traditionelle Silvesterfeuerwerk sind ausschließlich pyrotechnische Gegenstände der Kategorien 1 (beispielsweise Knallbonbons, Bengalhölzer, Bodenfeuerwürbel, Wunderkerzen, Tischfeuerwerk) und 2 (dazu zählen Raketen, Batterien, Böller) zulässig. Dabei ist jedoch zu beachten, dass die Verwendung von Knallkörpern und Feuerwerken in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Krankenhäusern, Kinder- und Altersheimen sowie Reet- und Fachwerkhäusern verboten ist. „Unmittelbare Nähe“ bedeutet, dass bei Hochfeuerwerk wie Raketen ein Mindestabstand

von 200 Metern und bei stehenden oder geworfenen pyrotechnischen Gegenständen ein Mindestabstand von 35 Metern zu diesen Gebäuden einzuhalten ist. „Geknallt“ werden darf ausschließlich am Sonntag, 31. Dezember, und am Montag, 1. Januar. Verstöße stellen eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit einem Bußgeld bis zu 50.000 Euro geahndet werden kann. Es darf nur Feuerwerk verwendet werden, dass mit einer aufgedruckten CE-Kennzeichnung und Zulassungsnummer einer in der Europäischen Union ansässigen benannten Stelle versehen ist. Außerdem muss das Feuerwerk eine Gebrauchsanleitung in deutscher

Sprache haben. Der Gebrauch illegaler Feuerwerkskörper kann nach dem Sprengstoffgesetz mit einer Geld- oder Freiheitsstrafe geahndet werden. Außerdem darf mit den Feuerwerkskörpern nicht auf Menschen oder Tiere gezielt oder geworfen werden. Auch von Balkonen oder aus dem Wohnhausfenster heraus sollten keine Feuerwerkskörper gestartet oder geworfen werden. Feuerwerkskörper sollen niemals in der Kleidung getragen werden, da sich umherfliegendes, noch glühendes Papier leicht darin verfangen und das Feuerwerk zünden kann. Raketen sollten mit dem Führungsstab in einer Flasche, die zuvor vor dem Umfallen gesichert wurde,

senkrecht abgeschossen werden. Kanonenschläge werden auf dem Boden stehend entzündet. Auch kleine Knallkörper sollten nicht in der Hand angezündet werden. Nach dem Zünden eines Feuerwerkes ist ein ausreichender Sicherheitsabstand diesem gegenüber einzuhalten. Sogenannte Blindgänger sollten auf keinen Fall erneut angezündet werden.

Feuerwerkskörper sollten nicht unter Alkoholeinfluss gezündet werden. Abgebranntes Feuerwerk ist nach dem Abkühlen schnellstmöglich in der Restabfalltonne beziehungsweise im Restmüllsack zu entsorgen. Dadurch wird auch verhindert, dass sich Kinder beim Spielen mit den Feuerwerksresten oder auch Tiere verletzen können. Möbel, Hausrat und andere brennbare Gegenstände von Balkonen und Terrassen sollten entfernen und Fenster und Türen geschlossen gehalten werden. In Notfällen, bei Bränden oder Verletzungen, sind sofort die Feuerwehr und/oder der Rettungsdienst über die Rufnummer 112 zu verständigen.

## Bekanntmachung der Stadt Seelze Öffentliche Auslegung

### - 34. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Kirchwehren

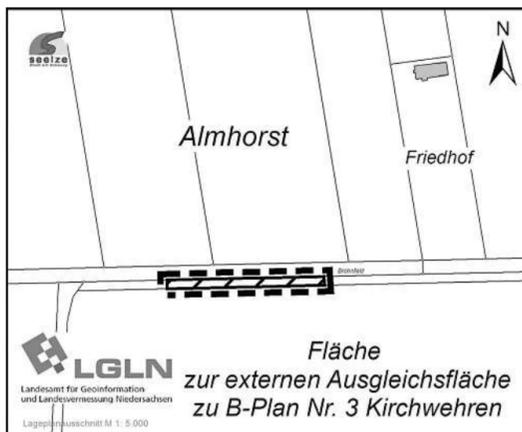
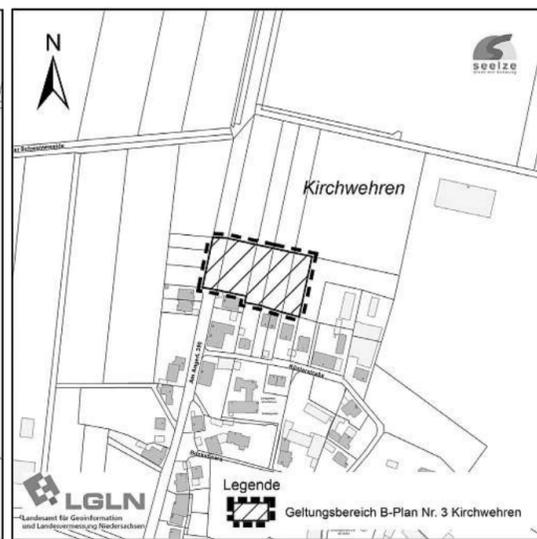
#### - Bebauungsplan Nr. 3 „Kindertagesstätte Am Anger“, Stadtteil Kirchwehren

#### - Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2, Stadtteil Kirchwehren

Der Rat der Stadt Seelze hat in seiner Sitzung am 30.11.2023 den Entwürfen der 34. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Kirchwehren und des Bebauungsplanes Nr. 3 „Kindertagesstätte Am Anger“, Stadtteil Kirchwehren, bestehend aus den zeichnerischen Darstellungen (Flächennutzungsplan) und den zeichnerischen und textlichen Festsetzungen (Bebauungsplan) sowie den dazugehörigen Begründungen (inklusive Umweltbericht für den Bebauungsplan), zugestimmt und beschlossen die Pläne nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen.

Mit der Änderung des Flächennutzungsplanes sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Kindertagesstätte Am Anger“, Stadtteil Kirchwehren geschaffen werden, mit dessen Aufstellung wiederum die planungsrechtlichen Voraussetzungen für den Bau einer Kindertagesstätte geschaffen werden sollen. Mit dem Bebauungsplan wird der bestehende Bebauungsplan Nr. 2, Stadtteil Kirchwehren, der eine Gemeinbedarfsfläche mit der Zweckbestimmung Sporthalle ausweist, überplant. Aus formellen Gründen soll dieser im Zuge dieser Planung aufgehoben werden.

Das Plangebiet der oben aufgeführten Bauleitpläne ist aus den nachstehenden Skizzen ersichtlich. Im Geltungsbereich des Plangebiets des Bebauungsplanes befindet sich auch der Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 2, Stadtteil Kirchwehren, der aufgehoben werden soll. Die dritte Skizze zeigt den Bereich der geplanten Ausgleichsfläche für die durch die Planung zu erwartenden erheblichen Eingriffe in Natur und Landschaft.



Der Entwurf der 34. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Kirchwehren, bestehend aus den zeichnerischen Darstellungen und der dazugehörigen Begründung und der Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 3 „Kindertagesstätte Am Anger“, Stadtteil Kirchwehren, bestehend aus den zeichnerischen und textlichen Festsetzungen sowie der dazugehörigen Begründung (inklusive Umweltbericht) liegen in der Zeit vom **11.01.2024** bis einschließlich **12.02.2024** in der Abteilung für Stadtentwicklung & Stadtplanung der Stadt Seelze, Rathausplatz 1, Stadtteil Seelze, Zimmer 230, und zwar montags, dienstags und donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr, mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsicht öffentlich aus.

Die Unterlagen der Bauleitpläne befinden sich auch auf der Internetseite der Stadt Seelze unter:

[www.seelze.de/lebenswert/bauen-wohnen/bauen-in-seelze/bauleitplanung/Verfahren/](http://www.seelze.de/lebenswert/bauen-wohnen/bauen-in-seelze/bauleitplanung/Verfahren/)

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die bereits vorliegenden **umweltbezogenen Stellungnahmen seitens der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange**. In diesen sind Umweltinformationen über die Themen **Naturschutz** im Hinblick auf Eingriffsregelung, Artenschutz, Biotopkartierung, Biotope, Pflanzenarten der roten Liste, Erfassung der FFH-Lebensraumtypen, naturschutzfachliches Potenzial der Grünlandfläche und Hinweis auf Rotmilan-Lebensraum, **Bodenschutz** im Hinblick auf Altlasten- und Verdachtsflächen (schädliche Bodenveränderungen, Pflanzenschutzmittel), Eingriffe auf das Schutzgut Boden und die Bodenfunktionserfüllung, Bodenfunktionsbewertung für die Bodenfunktionserfüllung, Bewertung der Planung auf die Bodentexturfunktionserfüllung und Maßnahmen zur Verminderung und Vermeidung, Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung, Anregungen für textliche Festsetzungen, Schutz des Mutterbodens, **Raumordnung** im Hinblick auf Belange der Trinkwasserversorgung (Vorranggebiet Trinkwassergewinnung) und **Gewässerschutz** im Hinblick auf Oberflächenwasser, Boden- und Grundwasserschutz (Trinkwasserschutzgebiet, Trinkwassergewinnungsgebiet).

Folgende Arten umweltbezogener Informationen, losgelöst von den oben genannten Stellungnahmen, sind verfügbar:

- **Umweltbericht** mit Beschreibung des Vorhabens und seiner wesentlichen Wirkfaktoren (baubedingt, anlagenbedingt und betriebsbedingt), mit Angaben von Umweltschutzziele aus Fachgesetzen und Fachplanungen (Landschaftsrahmenplan, Regionales Raumordnungsprogramm), mit einer Bestandsaufnahme und Bewertung des derzeitigen Umweltzustands und Prognose zur Entwicklung des Umweltzustands bei Durchführung der Planung, darunter jeweils die Schutzgüter Mensch, menschliche Gesundheit, Pflanzen und Tiere, biologische Vielfalt (Biotoptypenkartierung), Fläche, Wasser, Klima und Luft, Landschaft und Kultur und Sachgüter. Ferner die Bilanzierung des Flächenwertes im Bestand und für die Planung der jeweiligen Biototypen, rechtliche Grundlagen zu Tieren. Darüber hinaus Wechselwirkungen, Entwicklung bei Nichtdurchführung der Planung, Planungsalternativen, ergänzende Vorschriften zum Umweltschutz (Bodenschutz, EU-Schutzgebiete, Klimaschutz), geplante Maßnahmen zur Vermeidung, Verringerung und zum Ausgleich und Maßnahmen zur Überwachung.
- **Faunistische** Potenzialeinschätzung über potenzielle Brutvögel im Plangebiet und Umfeld und Potenzial der Fläche für Hamster.
- **Schalltechnische** Untersuchung mit einer Bewertung der vom Vorhaben ausgehenden und auf das Vorhaben einwirkenden Schallemissionen bzw. Schallimmissionen (Gewerbelärm, Verkehrslärm, Parkplatzlärm).
- **Bodengutachten** mit Beurteilung der Versickerungsfähigkeit. Zudem abfalltechnische Zuordnung des potenziellen Aushubbodens.

Während des o. g. Zeitraums können Anregungen schriftlich oder mündlich zur Niederschrift vorgebracht werden.

Die Flächennutzungsplanänderung erfolgt im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB und wird daher ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB durchgeführt.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Bauleitpläne unberücksichtigt bleiben können. Ferner wird für die beabsichtigte Änderung des Flächennutzungsplanes darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Abs. 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Seelze, 27.12.2023

Stadt Seelze  
Alexander Masthoff  
Bürgermeister

## NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.  
Alt S

## Krankentransporte und Behindertenfahrten

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauffolgenden Tages.

## Dienstbereite Apotheken

(So. ab 8.30 Uhr)  
Am 30.12. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoverstraße 41. Am 31.12. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 1.1. Rosen-Apotheke Dr. Erdal, Osterwald, Hauptstr. 228. Am 2.1. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Berenbosteler Str. 76 d. Am 3.1. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoverstraße 51. Am 4.1. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoverstraße 1. Am 5.1. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8.

## Sprechzeiten der Suchtberatungsstelle Garbsen/Seelze:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

## Beratungsstelle für Erziehungs- und Lebensfragen

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

## Offene Sprechstunde der AWO-Frauenberatung Seelze/Garbsen:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelze-garbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

## Mädchen- und Frauenzentrum Garbsen e.V. – Beratung bei Krisen, Trennung, allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt

Planetenring 10, Garbsen, Telefon (05137) 122221, info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags und mittwochs 15-17 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Vereinbarung (mittwochs auch in Berenbostel im Gemeindehaus St. Maria Regina möglich).

## Tierärztlicher Notdienst

für Kleintiere am Samstag, 30.12., Telefon (05031) 9696963; Am 31.12. von 7 Uhr bis 7 Uhr des Folgetages, Telefon (0511) 59027550; am 1.1. von 7 Uhr bis 7 Uhr des Folgetages, Telefon (05031) 960880.

## FAMILIENANZEIGEN

in der UMSCHAU  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de



## Bürgermeister bedankt sich bei Kindern und Jugendlichen



GARBSEN (stp). Rund 300 Kinder, Jugendliche und Betreuer der Garbsener Feuerwehr, vom Jugendrotkreuz und von der DLRG sind vor Kurzem gemeinsam mit Bürgermeister Claudio Provenzano ins Kino gegangen. Anlass war ein großes Dankeschön: Provenzano lobte die Jungen und Mädchen für ihren Einsatz für das Gemeinwohl. „Danke, dass ihr euch alle für die Garbsener Bürger und Bürgerinnen engagiert. Ohne ehrenamtliche Arbeit würde vieles nicht so gut funktionieren“, sagte Provenzano bei der Begrüßung im Kino. Der traditionelle weihnachtliche Kinobesuch mit dem Bürgermeister ist ein fester Termin im Jahreskalender. Mit der Einladung ins Kino möchte der Bürgermeister vor Weihnachten seine Wertschätzung den Ehrenamtlichen gegenüber zum Ausdruck bringen. Foto: Stadt Garbsen

## Bürgermeister dankt für Einsatz während der Feiertage

GARBSEN (stp). Bürgermeister Claudio Provenzano hat all diejenigen, die an den Feiertagen Dienst haben werden, zu einem kleinen Dankeschön-Umtrunk in die Rathauhalle eingeladen. Rund 130 Gäste aus Reihen der Freiwilligen Feuerwehr, von der Polizei, von den Johannitern sowie von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Pflege- und Seniorenheime erhielten bei Punsch und Glühwein ein kleines Dankeschön.

„Die Stadt Garbsen und die Menschen die hier leben, sind Ihnen zu Dank verpflichtet. Ihr unermüdlicher Einsatz das ganze Jahr über, aber vor allem während der Feiertage zum Jahresende verdient höchste Anerkennung“, sagte Provenzano.

Auf der Bühne erzählten Stadtbrandmeister Ulf Kreinacker, Katrin Priebe von der Polizeiinspektion Garbsen, Pflegedienstleiterin Astrid Szymanska vom Haus der Ruhe und Philipp Petzold von der Johanniter-Rettungswache von Besonderheiten ihrer Arbeit zu Weihnachten und Neujahr.

„Wir als Feuerwehr sind 365 Tage im Jahr einsatzbereit um den Menschen zu helfen, die unsere Hilfe benötigen – auch an den Feiertagen“, summiert Stadtbrandmeister Ulf Kreinacker.



Katrin Priebe von der Polizeiinspektion Garbsen berichtet über die Arbeit der Polizeieinsatzkräfte während der Feiertage. Foto: Stadt Garbsen

## Kinder schreiben Hoffungsbriefe für Senioren

GARBSEN. Amy Böttcher (10) ist Schülersprecherin an der Grundschule Osterberg, ihre kleine Schwester Bella (2) besucht die Kita Murrelstein. Amy hatte die wunderbare Idee, Hoffungsbriefe zu sammeln, die an einsame, ältere Menschen Heiligabend in Altenheimen verteilt werden sollen.

Insgesamt 102 Hoffungsbriefe wurden von Kindern der Grundschule und der Kita Murrelstein geschrieben, gemalt und gebastelt. Sie wurden bei der Kirchengemeinde Alt-Garbsen abgegeben und von dort verteilt. Eine kleine Geste, die sicher große Freude bereitet hat.



Stolz präsentiert Amy (rechts) mit ihrer Schwester Bella die große Kiste mit den 102 Hoffungsbriefen. Foto: privat

**FAMILIENANZEIGEN**  
in der UMSCHAU  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

## Discofox, Salsa & mehr: Kostenlose Probe-Workshops bei Kressler!

Schwungvoll ins Jahr 2024: Unter dem Motto „Garbsen tanzt“ lädt das TanzCentrum Kressler am kommenden Sonntag (7. Januar) zu einem großen Kennenlern-Tag ein. In fünf kostenlosen Workshops können Tanzanfängerinnen hier ihre ersten Schritte lernen und herausfinden, welche Tänze ihnen am besten gefallen.

Los geht's um 13:30 Uhr mit einem Probe-Workshop für den Gute-Laune-Tanz **Boogie Woogie**. In entspannter Atmosphäre und mit hohem Entertainment-Faktor erklären Kresslers Tanzexperten Schritt für Schritt alle wichtigen Grundlagen und sorgen für erste Erfolgserlebnisse. Im Nebensaal dreht sich zeitgleich alles um die sinnliche **Bachata**, die mit ihrer gefühlvollen Musik und den romantischen Figuren immer beliebter wird.

Leidenschaftlich geht es auch um 15 Uhr weiter: Dann stehen der Latino-Klassiker **Salsa** und ein Probe-Workshop für **Tango Argentino** auf dem Programm. Krönender Abschluss ist um 16:30 Uhr der Workshop für **Discofox und Wiener Walzer** – zwei Tänze mit denen man auf jeder Feier glänzen kann und die selbst für absolute Tanzanfänger leicht zu lernen sind.

### Gratis anmelden und lostanzen!

Die Teilnahme an den Probe-Workshops am 7. Januar ist kostenlos und ohne Vorkenntnisse möglich. Die Anmeldung erfolgt ganz einfach online unter [www.kressler.de/tanzen](http://www.kressler.de/tanzen).

Ab dem 9. Januar starten im TanzCentrum Kressler dann die neuen Paartanzkurse. Wer bereits fest entschlossen ist, mehr Bewegung, Lebensfreude und gemeinsame Quality Time in seinen Alltag zu bringen, kann sich ab sofort online dafür anmelden. Neben den klassischen Standard-Latein-Kursen mit allen wichtigen Tänzen gibt es auch mehrere Spezialkurse für Discofox, Salsa, Bachata, Boogie Woogie, West Coast Swing und Tango Argentino.

### Schülerkurse, Kindertanzen & Streetdance

Auf eine besonders aufregende Zeit können sich ab dem 14. Januar auch alle Jugendlichen im Alter von 13 bis 16 Jahren freuen. Dann beginnen in Garbsen zwei neue Schülerkurse - sonntags um 13:30 Uhr und freitags um 16:45 Uhr. Hier lernen die Teilnehmer\*innen alle wichtigen Tänze des Weltanzugsprogramms und erleben ihren großen Premierenball. Zum Kurs gehört auch ein Seminar für moderne Umgangsformen und eine kostenlose Eltern-tanzstunde.

Heiß begehrt und fast vollständig ausgebucht sind derzeit die Kindertanz-Angebote bei Kressler. Für alle Gruppen, in denen noch Plätze frei sind, können online kostenlose Probestunden vereinbart werden. Ende Januar 2024 starten zudem drei neue Windelflitzer®-Kurse, in denen 2- bis 3-jährige Kinder gemeinsam mit ihren Eltern tanzen.

Wer Lust auf Hip Hop, Disco Dance, K-Pop, Contemporary oder Videoclip Dancing hat, wird in Kresslers Dance Academy fündig und kann in einem Gratis-Probetraining testen, welcher Style ihm oder ihr am besten gefällt. Ganz neu im Programm sind eine Lady-Style- und eine Heels-Class am Montagabend sowie donnerstags eine Tik-Tok-Gruppe für Kids ab 8 Jahren.

### Tanzen & Fitness ohne Partner

Sehr beliebt sind auch Kresslers Einzeltanz- und Fitnesskurse für Erwachsene. Neben Line Dance und Lady Salsa gibt es ab Januar drei neue Starttermine für das gesundheitsorientierte Tanz- und Fitnessprogramm MOVITA®, speziell für Frauen ab 55 Jahren. Frisch gebackene Mütter kommen bei fitdankbaby® voll auf ihre Kosten. Darüber hinaus bietet das TanzCentrum Kressler in Garbsen mehr als 20 Fitnesskurse pro Woche an - darunter Zumba®, Yoga, Pilates und die LesMills-Programme BodyBalance, BodyPump und BodyAttack.

Für alle Fitnesskurse können online kostenlose Probe-Trainings vereinbart werden: [www.kressler.de/fitness](http://www.kressler.de/fitness)

Das TanzCentrum Kressler befindet sich im Shopping Plaza Garbsen, Havelser Straße 3. Weitere Infos und alle Kurstermine finden Sie online unter [www.kressler.de](http://www.kressler.de).

## Letzte Glückzahl beim Sterntaler-Kalender

GARBSEN. Wer bisher noch kein Glück beim Sterntaler-Adventskalender hatte, sollte noch bei den Gewinnzahlen für den 24. Dezember schauen. Sie lauten: 6465: eine Mido Damenarmbanduhr im Wert von 1260 Euro (Bielert - Uhren und Schmuck). 0719 - 3007 - 3414 - 6394 - 7525 - 9350: Einkaufsgutschein im Wert von 50 Euro (Escape). Weitere Informationen unter [www.lions-sterntaler.de](http://www.lions-sterntaler.de).

**ADN Schuldnerberatung e.V.**  
Anerkannte gemeinnützige Stelle.  
Kostenlose Beratungsgespräche  
Terminsprache: 05032-9678840

**HÖRMANN-Garagentore**  
Top-Qualität mit Montage von  
**KLAERDING Portaltechnik**  
Telefon 05043/91050

TANZEN 2024  
Die neuen Kurse starten!  
kressler bewegt mich

### KURSE IN GARBSEN

Havelser Str. 3 (Shopping Plaza Garbsen) · 05131 49 100

#### PAARTANZEN (GRUNDSTUFE)

**STANDARD & LATEIN**  
ab Di. 09.01. 19:20 Uhr  
ab Fr. 12.01. 18:00 Uhr  
ab So. 14.01. 16:30 Uhr

**WEST COAST SWING**  
ab Fr. 12.01. 20:50 Uhr  
**TANGO ARGENTINO**  
ab So. 14.01. 15:00 Uhr

**DISCOFOX**  
ab Fr. 12.01. 19:20 Uhr  
ab So. 14.01. 19:30 Uhr

**SALSA | LATINO**  
ab Di. 09.01. 20:45 Uhr  
ab So. 14.01. 15:00 Uhr

**BOOGIE | SWING**  
ab So. 14.01. 13:30 Uhr  
**BACHATA**  
ab So. 14.01. 13:30 Uhr

☉ ab 55 € mtl. pro Person **Geht tanzen, so oft ihr möchtet!**

#### HOCHZEITSKURSE

ab Mi. 21.02. 20:20 Uhr ab So. 25.02. 15:00 Uhr  
☉ je 6x 80 Minuten: 159 € pro Person

#### TANZEN & FITNESS OHNE PARTNER

**LINE DANCE**  
Einsteiger Do. 18:15 Uhr\*  
Fortgesch. Do. 19:15 Uhr\*

**MOVITA®**  
ab Mo. 15.01. 14:00 Uhr  
ab Di. 16.01. 16:45 Uhr  
ab Do. 18.01. 10:00 Uhr

**LADY SALSA**  
Mittwochs 19:10 Uhr\*  
☉ ab 39,60 € pro Monat **Jetzt Probemonat buchen!**

Zumba, Yoga, BodyPump und vieles mehr: Entdecke unseren Fitnessplan mit mehr als 20 Kursen pro Woche: [www.kressler.de/fitness](http://www.kressler.de/fitness)

#### FITDANKBABY®

**MINI (AB 3 MONATEN)**  
ab Mi. 10.01. 09:30 Uhr  
ab Do. 11.01. 10:45 Uhr

**MAXI (AB 8 MONATEN)**  
ab Mi. 10.01. 11:00 Uhr  
ab Do. 11.01. 09:30 Uhr  
☉ je 8x 60 Minuten: 118 €

#### SCHÜLERKURSE

##### WELTTANZPROGRAMM - TEIL 1

ab So. 14.01. 13:30 Uhr ab Fr. 19.01. 16:45 Uhr  
☉ je 15x 75 Min.: 4x 72,50 € inkl. Ball und Eltern-tanzstunde

#### TANZEN FÜR KINDER

Entdecke unsere Gruppen für Kinder von 3-12 Jahren und vereinbare eine kostenlose Probestunde: [www.kressler.de/kinder](http://www.kressler.de/kinder)

#### WINDELFLITZER®

ELTERN-KIND-TANZEN (AB 2 J.)  
ab Mo. 29.01. 15:15 Uhr  
ab Mi. 31.01. 15:15 Uhr  
ab Mi. 31.01. 16:30 Uhr  
☉ 8x 60 Minuten: 118 € pro Eltern-Kind-Paar

#### DANCE ACADEMY

Videoclip Dancing, Hip Hop, Contemporary, K-Pop, Disco Dance, Lady Style, Heels und Tik Tok Dance ... vereinbare dein gratis Probetraining auf [www.kressler.de/dance-academy](http://www.kressler.de/dance-academy)

**WEITERE TERMINE UND ONLINE-ANMELDUNG: WWW.KRESSLER.DE**

1.500 GRATIS Parkplätze

So sensationell  
**WINTER-SALE**  
27.12.-13.1.  
Rabatte shoppen auch in der VIP CLUB APP

**CCL**  
CITY CENTER LANGENHAGEN

Shoppem • Parken • So einfach

## Brennender Transporter auf der Autobahn



DEDENSEN. Die Ortsfeuerwehr Dedensen wurde zusammen mit der Autobahnpolizei Garbsen und dem Rettungsdienst am 20. Dezember um 20.49 Uhr zu einem brennenden Transporter auf die Bundesautobahn 2 in Fahrtrichtung Hannover alarmiert. Obwohl der Fahrer bereits selbst mit einem Feuerlöscher einen Lösversuch unternommen hatte, stand das unbeladene Fahrzeug beim Eintreffen der Einsatzkräfte in Vollbrand. Die Autobahn musste während der Lösarbeiten für zwei Stunden vollständig gesperrt werden.

Foto: Ortsfeuerwehr Dedensen

### PKW gestohlen

LETTER. In der Zeit vom 21. Dezember, 16 Uhr, bis zum 22. Dezember, 8 Uhr, entwendeten bislang unbekannte Täter einen weinroten BMW X3 (Baujahr 2012). Der BMW ist in der Eichendorffstraße in Letter geparkt worden. Über die Vorgehensweise liegen keine Erkenntnisse vor. Der Wert des Pkw wird auf zirka 10.000 Euro geschätzt. Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Seelze unter Telefon (05137) 8270 zu melden.

### Einbrecher kommen über den Balkon

GARBSEN. Zwischen dem 22. und 24. Dezember kam es in der Bergstraße zu einem Einbruchdiebstahl in eine Wohnung. Bisher unbekannte Täter kletterten über die Regenrinne auf den Balkon der Wohnung, entfernten die Außenjalousie und hebelten die Balkontür auf. So gelangten diese in die Wohnung und entwendeten Schmuck. Zeugen, die dazu Beobachtungen gemacht haben, werden gebeten, sich mit der Polizei Garbsen unter Telefon (05131) 7014515 in Verbindung zu setzen.

### Briefkasten an Mehrfamilienhaus gestohlen

LETTER. Unbekannte haben am 22. Dezember gegen 4.50 Uhr einen Briefkasten eines Mehrfamilienhauses in der Straße Alte Aue abgerissen und entwendet. Zeugen haben Hinweise auf zwei dunkel gekleidete Personen gegeben, welche sich zur Tatzeit dort aufgehalten haben. Der Schaden wird auf zirka 30 Euro geschätzt. Weitere Zeugenhinweise nimmt die Polizei Seelze unter Telefon (05137) 8270 entgegen.

## Drei Verletzte bei schwerem Verkehrsunfall

LETTER. Am Donnerstagabend ereignete sich auf der Bundesstraße 441 zwischen Letter-Süd und dem Abzweig Harenberg ein schwerer Verkehrsunfall, bei dem drei Personen verletzt wurden. Beide Fahrer wurden durch den Zusammenprall in ihren Fahrzeugen eingeklemmt.

Ein 36-jähriger Mann befuhr mit seinem Ford C-Max die Bundesstraße Richtung Seelze. Kurz vor der Einmündung nach Harenberg kollidierte er dann frontal mit dem VW Golf eines 41-jährigen Mannes, der dabei ebenfalls in seinem Auto eingeklemmt wurde. Der 37-jährige Beifahrer wurde leicht verletzt und konnte sich selbstständig aus dem Auto befreien. Die ersten Rettungskräfte der Feuerwehr konnten die Einsatzstelle schnell erreichen, da das Hilfeleistungslöschfahrzeug der Ortsfeuerwehr Letter mit neun Mann bereits in Letter-Süd im Einsatz war. Dort hatte der Sturm zwei Bäume auf das Dach eines Nachbarhauses stürzen lassen. Zu diesem Einsatz war auch die Ortsfeuerwehr Seelze mit der Drehleiter und dem Tanklöschfahrzeug nachgefordert worden. Beide Einheiten trafen fast gleichzeitig am Unfallort ein und konnten sofort mit den ersten Rettungsmaßnahmen beginnen.

Während der Fahrer des VW Golf nach dem Heraustragen der Fahrertür zügig aus dem Auto gerettet werden konnte, gestaltete sich die Rettung des anderen Unfallpartners erheblich komplizierter. Das Auto war nach der Kollision in den Graben gerutscht und lag mit der Fahrerseite auf der Böschung. Ferner war das Fahrzeug erheblich gestaut worden. Für einen besseren Zugang des Notarztes und der Rettungssanitäter wurde zunächst das Dach des Ford mit hydraulischem Rettungsgerät entfernt. Danach wurde das



Erst nachdem das Dach des Fahrzeugs entfernt wurde, konnte der schwerverletzte Fahrer aus dem Auto befreit werden.

Foto: Feuerwehr Seelze

Vorderteil des Wagens mit einem Kettenzug auseinandergezogen. Erst nach fast eineinhalb Stunden konnte der schwerverletzte Mann befreit und dem Rettungsdienst übergeben werden.

Dieser war mit vier Rettungswagen und zwei Notärzten an der Einsatzstelle. Die Ortsfeuerweh-

ren Letter und Seelze waren mit 52 Einsatzkräften am Unfallort. Kritik kam von der Feuerwehr am Verhalten diverser Verkehrsteilnehmer, die auf der schmalen Bundesstraße aus dem Rückstau heraus wenden wollten und damit die Anfahrt der Einsatzfahrzeuge erheblich behinderten.

## Gestohlenen Fahrrad steht bei der Polizei

LETTER. Ein im Oktober aus einem Keller in Letter entwendetes Mountainbike wurde bei der Polizeiwache in Seelze aufgefunden. Der 44-jährige Geschädigte aus Letter hatte das Fahrrad im Oktober erworben und es so lange im Keller aufbewahrt, da es als Weihnachtsgeschenk gedacht gewesen sei. Nun hat er das Fehlen des Fahrrades bemerkt. Der unbekannte Täter hatte das Rad aus einem unverschlossenen Kellerraum in der Straße Alten Aue entwendet.

Ein Bekannter des Letteraners erstattete daraufhin Strafanzeige. Während der Anzeigenaufnahme fiel auf, dass ein so beschriebenes Fahrrad direkt vor der Polizeiwache in einem Fahrradständer steht. Ein Abgleich mit Bildern von dem Fahrrad des Geschädigten ließ keine weiteren Zweifel offen. Das Rad konnte somit wieder ausgehändigt werden. Das Weihnachtsgeschenk war gerettet.

Unklar bleibt jedoch, wer das Rad vor der Polizeiwache abgestellt hat. Sollte es ein unbeteiligter Finder gewesen sein, so ist es verwunderlich, dass derjenige nicht Bescheid gesagt hat.

Wer sachdienliche Hinweise zu dem Täter machen kann, melde sich bei der Polizei Seelze.

## Einbrecher stehlen Weihnachtsgeschenke

KIRCHWEHREN. Am Donnerstag vergangener Woche gelangten unbekannte Täter zwischen 10 und 12.40 Uhr gewaltsam in ein Einfamilienhaus im Kirchwehrener Ring, indem sie die Terrassentür aufhebelten und so in das Objekt gelangten. Aus einem Arbeitszimmer entwendeten sie zwei Weihnachtsgeschenke und 100 Euro Bargeld. Möglicherweise wurden die unbekannten Täter von der Rückkehr der Geschädigten überrascht. Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Seelze unter Telefon (05137) 8270 zu melden.



# Osterwald

Menschen & Märkte

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

## Krippenspiel auf Hof Hornbostel



STELINGEN. Kinder aus Stelingen und Heitlingen zeigten am Heiligabend auf dem Hof Hornbostel in Stelingen ein wunderschönes Krippenspiel. Die Proben hatten sich gelohnt und der Applaus der Besucherinnen und Besucher in beiden Vorstellungen war langanhaltend und intensiv. Viele Gäste waren der Meinung, dass die diesjährige Aufführung die Beste der letzten Jahre gewesen sei. Die vorhandenen 110 Sitzplätze waren schnell belegt und mehr als 400 Gäste, die in den beiden Aufführungen gekommen waren, füllten die Scheune bis in die letzte Ecke. Vielleicht waren es die bewegenden Ereignisse, die die Menschen täglich in den Nachrichten erreichen und dazu die Atmosphäre der Scheune, die so viele Menschen zu den Aufführungen geführt hatten. Nach dem Fürbittengebet, gelesen von Tim Voigtland, und dem gemeinsamen Lied „Vom Himmel hoch“ wurden die Besuchenden zur Bescherung nach Hause verabschiedet.

Foto: privat

## Die Eisenspeicherkrankheit

Im Mittelalter war der Aderlass eine der häufigsten Behandlungsformen, da die Überzeugung vorherrschte, dass eine Ausleitung von Körpersäften den Körper heilen kann. Heute wird er kaum noch eingesetzt. Nur bei der Eisenspeicherkrankheit gibt es eine Ausnahme.

Die Industrie gewinnt Eisen aus erzhaltigem Gestein, der Körper muss es sich aus der Nahrung holen und zwar täglich etwa ein Milligramm, da er auch täglich ein Milligramm ausscheidet. So ist gewährleistet, dass die benötigte Gesamtmenge an Eisen im Körper von etwa drei bis fünf Gramm konstant gehalten wird. Aufgenommen wird das Eisen durch die Wände des oberen Dünndarms. Dieses aufgenommene Eisen wird im Blut an ein bestimmtes Eiweiß, das Transferrin, gebunden und u.a. in das Knochenmark transportiert, wo Eisen in den roten Blutfarbstoff Hämoglobin eingebaut wird.

Aber auch das Muskelprotein Myoglobin und einige Enzyme benötigen Eisen, um funktionsfähig zu bleiben. Eisen, das nicht sofort verbraucht wird, wird an ein Speicherprotein, das Ferritin, gebunden und in der Milz, der Leber und dem Knochenmark gelagert. Überschüssiges Eisen kann der Körper normalerweise über den Stuhl ausscheiden. Der Ferritin Spiegel im Blut ist ein genaues Maß für den Eisenspeicher des Organismus. Er liegt in der Regel bei erwachsenen Männern zwischen 18 und 360 Mikrogramm pro Liter Blut, bei erwachsenen Frauen zwischen neun und 140 Mikrogramm pro Liter Blut. Sind diese Ferritinwerte des Blutes deutlich erhöht, liegen sie über 1000 Mikrogramm pro Liter Blut, so liegt der Verdacht auf eine Eisenspeicherkrankheit, der Hämochromatose,

nahe. Bei dieser Krankheit kommt es zu einer Überladung des Blutes mit Eisen, weil der Darm etwa dreimal so viel Eisen aufnimmt wie bei einem Gesunden.

Ursache dieser Eisenspeicherkrankheit ist ein genetischer Defekt. Eine so genannte Punktmutation ist dafür verantwortlich, dass der Darm zu viel Eisen aufnimmt und den Körper mit dem eigentlich lebensnotwendigen Mineral übersättigt.

Unter einer Eisenspeicherkrankheit leidet etwa jeder 400. Mensch in Deutschland. Die Folgen der verstärkten Eisenaufnahme bestehen in einer über viele Jahre zunehmenden Ablagerung von Eisen im Gewebe. Die ersten Symptome sind Müdigkeit, Depressionen, Gereiztheit und Bauchschmerzen. Bei Männern können Potenzprobleme hinzukommen. Außerdem sind Gelenkschmerzen möglich, wobei die kleinen Gelenke der Hand meist zuerst betroffen sind. Ohne ärztliche Behandlung kommt es langfristig zu Schäden an Leber, Herz und Hoden, außerdem vergrößert sich bei den Betroffenen die Milz.

Wichtig ist, die Körperereispeicher zu entleeren, was immer noch am effektivsten durch einen Aderlass erreicht wird. Nach der Diagnose werden dem Betroffenen anfangs einmal pro Woche 300 bis 500 ml Blut entnommen, bis der Ferritin Spiegel als wichtiger Marker um 30 Mikrogramm pro Liter Blut liegt.



Dr. Erdal's Gesundheitstipps

## Wurstessen beim Sozialverband

OSTERWALD. Zum Jahresstart organisiert der Sozialverband Osterwald für seine Mitglieder am 15. Januar um 16 Uhr das traditionelle Wurstessen im Landgasthaus Uelsen. Interessierte Mitglieder und auch Gäste können sich noch bis zum 7. Januar bei Regina Holfelder, Telefon (05131) 488642, anmelden.

## Barbara Uelschen

**DATA**  
Buchführungsbüro  
sortieren • kontieren • erfassen  
Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung  
gem. § 6 Nr. 3 + 4 StBerG  
Hauptstr. 124 · 30826 Garbsen  
Tel. 05131/4459929  
Mobil 0160/2850638 · Fax 05131/2740  
wb-uelschen@t-online.de  
www.uelschen.data.de

**ZAUNHAFT IDEEN!**  
**Klingenberg**  
...wenn es um Zäune geht!  
Verkauf - Montage - Reparatur  
☎ 05131 / 45850  
Fax 05131 / 56382  
Hanosanstraße 26 - 30826 Garbsen / OT Osterwald  
www.klingenberg-zaeune.de  
Gitterzäune - Drahtzäune - Holzzäune  
Betonsockel - Kunststoffzäune - Sichtschutz  
Pergolen - Carports - Gerätehäuser  
Sonderanfertigungen - Toranlagen

Mitarbeiter (m/w/d) gesucht  
0152/53714049  
**Roman Westerhof**  
Montage und Wartung  
von Fenstern und Türen  
• Fenster • Zimmertüren  
• Insekten- • Rollläden  
schutz • Haustüren  
Hauptstraße 221 • 30826 Garbsen  
Tel. (05131) 45 74 17  
www.westerhof-garbsen.de  
Mobil 0172/40 29 857

**DATA**  
Astrid Gehrke  
Bürodienstleistungen  
Hauptstr. 374 · 30826 Garbsen  
Tel. 05131 - 45 68 83  
Fax 05131 - 45 68 82  
gehrke@astrid-gehrke.de  
Kontierung • Erfassung  
Existenzgründungsberatung  
EDV • Textverarbeitung  
Lohnabrechnung

Gartenanlage/Pflege  
Pflasterarbeiten  
Hausmeisterdienste  
**Sanders**  
GmbH  
Hauptstraße 158 A  
30826 Garbsen  
OT Osterwald  
Tel. 05131/44 25 37  
Mobil  
(0172) 511 18 55

Möbel-Design Tischlerei Innenausbau  
Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei  
GmbH & Co. KG  
**Tischlerei**  
Möbel • Fenster • Türen • Bodenbelag  
Molkereistr. 66 · 30826 Garbsen  
Telefon 05131/48 59 671  
Info@MVM-Tischlerei.de  
www.MVM-Tischlerei.de

**Osterwalder Polsterschmiede**  
Inh. Oliver Vogel  
Wir möbeln Sie auf!  
Möbel und KFZ  
aller Art sowie Kutschen, Boote,  
Motorräder, Sonderanfertigungen  
und vieles mehr.  
Tel. 05131/443 146 · Fax: 467 457  
Mobil: 0177/352 79 41  
E-Mail: osterwalderpolsterschmiede@web.de  
Werkstatt: Hauptstr. 239  
30826 Garbsen/OT Osterwald  
Öffnungszeiten: Mo. - Do. 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr u. n. Verein

Klaus-Dieter **JÄKEL**  
Sanitär | Heizung | Solar | Service  
Hauptstr. 134 A  
30826 Garbsen  
☎ 05131-54005  
☎ 05131-54930  
✉ klaus-dieter.jaekel@web.de

**Kothe-Bedachungen GmbH**  
Hauptstr. 295  
Garbsen/Osterwald  
Bedachungen  
Fassadenbau  
Schornsteinreparaturen  
Bankkammerarbeiten  
Telefax 0 51 31 / 20 12  
Telefon 0 51 31 / 5 12 04  
D1 Fu 01 71 - 5 26 22 05

- Planung  
- Wartung  
- Kunden- und  
- Notdienst  
- Beleuchtung  
- Elektroheizung  
**INNES elektro GmbH**  
Kleine Straße 20 · 30826 Garbsen  
Tel. 0 51 31 / 60 03  
Fax 0 51 31 / 47 81 91

**Mittermann**  
Maler- und Lackiermeister  
Osterwald, Molkereistr. 58  
Tel: 0 51 31 - 44 73 63

**ROSEN-APOTHEKE DR. ERDAL**  
Ihr Weg zur Gesundheit  
Hauptstraße 228 · 30826 Garbsen/Osterwald  
Telefon 0 51 31 / 45 50 30

## Backvergnügen bei der SG Letter 05



Die Kinder waren mit Begeisterung beim Ausstechen der Plätzchen dabei. Foto: SG Letter 05

LETTER. Am Donnerstag vor Weihnachten hat das neu gegründete J-Team (Jugend-Team) der SG Letter 05 eine kleine Weihnachtsbäckerei für junge Bäcker ab fünf Jahre durchgeführt. Von 15 bis 17.30 Uhr wurde gewalzt, geknetet und Plätzchen ausgestochen, die alle aufs Backblech wanderten. In der Küche des Clubs wurden die vollen Bleche gebacken. Schon nach 30 Minuten duftete es aus dem Gebäude nach

frischen Keksen und der zweite Tisch wurde mit Puderzuckerwasser und vielen Zuckerdecor-Teilen bestückt. Und Mehl durfte natürlich beim Kneten und Backen nicht fehlen, damit wurde nicht geizt. Das J-Team der SG Letter 05 hat auch für das Jahr 2024 tolle Ideen. Zum Beispiel wünschen sie sich einen Tag der offenen Tür, bei dem sich alle Abteilungen im Leinestadion präsentieren, denn im kom-

menden Jahr wird das Leinestadion 50 Jahre alt und das soll gefeiert werden. Darum sucht das J-Team weitere Jugendliche ab 14 Jahre, um Aktionen zu organisieren und durchzuführen. Wer Lust hat, aktiv mitzumischen und sich einzubringen ist herzlich willkommen und meldet sich bei Annika Fricke per Mail annika.fricke@sg-letter-05.de Eine Vereinsmitgliedschaft ist nicht erforderlich, nur Lust an der Arbeit mit Kindern.

## Viel Abwechslung im Jugendbildungshaus Letter

LETTER. Das Jugendbildungshaus Letter hat sein neues Quartalsprogramm für die Monate Januar bis März veröffentlicht. Die vielfältigen Angebote richten sich an Kinder und Jugendliche ab 8 Jahren und versprechen spannende und lehrreiche Erlebnisse. Das gedruckte Programm liegt ab sofort im Rathaus Seelze, der Stadtbibliothek und natürlich im Jugendbildungshaus Letter selbst aus. Zusätzlich ist das Programm auf der Internetseite der Stadt Seelze unter <https://www.seelze.de/lebenswert/freizeit-sport/team-jugend/> zu finden. Interessierte können zudem die

Instagram-Seite des @TeamJugend-Seelze besuchen, um stets auf dem Laufenden zu bleiben und sich über die neuesten Veranstaltungen zu informieren. „Unsere Quartalsprogramme sind darauf ausgerichtet, eine bunte Mischung aus Unterhaltung, Bildung und Sport zu bieten. Wir möchten den Kindern und Jugendlichen in unserer Gemeinschaft die Möglichkeit geben, ihre Freizeit zu gestalten und dabei neue Fähigkeiten zu entdecken“, betont Michael Anklam, Mitarbeiter des Jugendbildungshaus Letter. Die Bandbreite der Aktivitäten ist beeindruckend: Von

kreativen Workshops über sportliche Herausforderungen bis hin zu gemeinsamen Ausflügen – das Quartalsprogramm bietet für jeden Geschmack etwas. Das Jugendbildungshaus Letter lädt alle interessierten Eltern, Kinder und Jugendlichen herzlich ein, das Quartalsprogramm zu durchstöbern und sich für die verschiedenen Aktivitäten anzumelden. Informationen zu den Anmeldemodalitäten sowie die detaillierten Programminhalte sind ebenfalls im gedruckten Programm, auf der Internetseite der Stadt Seelze und auf der Instagram-Seite des @TeamJugendSeelze zu finden.

## Neue Hochebenen für DRK-Kita Abenteuerland



SEELZE. Über drei neue Hochebenen durfte sich die DRK-Kita Abenteuerland in Seelze freuen. „Um unsere Gruppen etwas zu entzerren und den Kindern mehr Raum zum Toben und Spielen zu ermöglichen, haben wir uns für die Variante der Hochebene entschieden“, erzählt Marion Pflughaupt, Leiterin der DRK-Kita. Drei hölzerne Hochebenen, mit Rutsche, Verstecken und gemütlichen Lesecken, wurden in der Einrichtung durch das Ilseder Möbel Werk eingebaut. Sowohl die Kinder als auch die Mitarbeitenden der DRK-Kita sind begeistert von dem Ergebnis. Finanziert wurde das Projekt mit 12.000 Euro durch die Stadt Seelze sowie verschiedene Spenden. Foto: DRK-Region Hannover

## Bürgermeister überreicht Weihnachtspakete an Polizei und Rettungskräfte

SEELZE. Im Polizeikommissariat Seelze und beim Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) gab es bereits drei Tage vor Heiligabend erste Geschenke: Im Namen der Stadt Seelze überreichte Bürgermeister Alexander Masthoff jeweils ein großes Weihnachtspaket an jene Polizeibediensteten und Rettungskräfte, die an den Feiertagen arbeiten.

„Vielen Dank an alle, die zu Weihnachten und Silvester im Dienst sind“, sagte der Bürgermeister bei der Übergabe der Pakete mit zahlreichen Köstlichkeiten. Gleichzeitig dankte er allen Einsatzkräften für die hervorragende Zusammenarbeit im vergangenen Jahr und bezog dabei explizit die Freiwillige Feuerwehr mit ein. „Ich erlebe in Seelze ein großes Miteinander – und darauf können wir stolz sein“, betonte er.

Das Präsent für die Polizei war dabei rein symbolisch. Da die Polizeibediensteten keine Geschenke annehmen dürfen, ging das Weihnachtspaket in Absprache mit der Stadt Seelze direkt an den Seelzer Brotkorb, vertreten durch den Vorsitzenden Oliver Wehse und die zweite Vorsitzende Petra Bernhardt-Schlue. „Dennoch ist dieses Geschenk eine Tradition, die wir beibehalten wollen“, unterstrich Alexander Masthoff. Und mit dem Verein Seelzer Brotkorb, in dem Ehrenamtliche eine regelmäßige Lebensmittel- und Bekleidungsabgabe für bedürftige Menschen organisieren, komme das Paket in sehr gute Hände. Kommissariatsleiter Ralf Hantke, der Leiter des Einsatz- und Streifenendienstes Peter Jeinsen und die Kontaktbeamtin Carolin Henke freuten sich dennoch sehr über die Geste zum Jahresabschluss und lobten ihrerseits die gute Zusammenarbeit und enge Verbundenheit zwischen der Polizei mit der Feuerwehr und den Rettungskräften sowie der Verkehrsbehörde, dem Ordnungsdienst und weiteren Abteilungen der Stadt Seelze. So habe es in den vergangenen zwölf Monaten unter anderem gemeinsame Verkehrsschauen mit



Im Mühlenbergsweg klaffte tagelang ein großes Loch, nachdem es Unterspülungen unter dem Asphalt gegeben hatte. Aufmerksame Garbsener bemerkten eine Senke und alarmierten die Stadtverwaltung. Foto: ub

den Ortsbürgermeisterinnen und Ortsbürgermeistern und gemeinsame Kontrollen mit dem Ordnungsdienst gegeben. „Der Fachkräftemangel ist auch bei uns deutlich spürbar“, sagte ASB-Dienststellenleiter Thomas Krüger beim Besuch des Bürgermeisters in der Rettungswache am Immengarten. „Wir bilden so viele Rettungssanitäter aus wie nie, aber wir haben große Probleme, die Leute zu halten“, erläuterte er. Aktuell seien am Standort mit zwei Rettungswagen und einem Krankentransportwagen 13 hauptamtliche Beschäftigte sowie acht Auszubildende eingesetzt und der ASB sorge auf vielen Wegen für gute Arbeitsbedingungen. „Doch die Einsatzlage ist etwas, das uns manchmal frustriert“, betonte Thomas Krüger.



Hahne Tagespflege Heidehaus



Mahlzeiten inklusive: In Gemeinschaft schlemmen!

Erleben Sie Gastfreundschaft in ihrer besten Form! In der Hahne Tagespflege sind Frühstück, drei unterschiedliche Mittagsgesichte sowie Kaffee und Kuchen inklusive. Die Mahlzeiten bereitet unsere hauseigene Küche für Sie zu. Überzeugen Sie sich bei einem kostenlosen Probetag!

Tel.: 0511 367 36 -1003

[www.hahne-tagespflege.de/heidehaus](http://www.hahne-tagespflege.de/heidehaus)

## Wenn es kracht - zum Anwalt...



...denn wir holen mehr für Sie raus!



RECHTSANWALTSKANZLEI Planetencenter®

Dr. Thomas Schulz  
Spezialist für  
Unfallregulierung

Meine Beauftragung ist für Sie kostenfrei!

www.schulz-schwinger.de  
Tel.: 05137/120-20

## 2024 zahlreiche Neuerungen im Bereich der Pflege

Verbunden mit unserer Stadt

BERENBOSTEL. Natalia Ermolina ist die Geschäftsführerin von Nati's Pflegezentrum GmbH. Das Unternehmen wurde 2013 gegründet und hat seit 2017 seinen Hauptsitz in der Siemensstraße 19 in Berenbostel. Seit der Gründung ist das Unternehmen stark gewachsen, was sicherlich auch auf die zuverlässigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zurückzuführen ist. Die Umschau sprach jetzt mit Natalia Ermolina über die Veränderung in der Pflege, die im kommenden Jahr zu erwarten sind.

**UMSCHAU: Der Gesundheitssektor scheint stetig im Wandel. Insbesondere die Pflegebranche hat in den letzten Jahren bedeutende Veränderungen erfahren. Wie passt sich Ihr Pflegedienst diesen Veränderungen an und was bedeutet das für Ihre Patienten?**

Niveau ist. **UMSCHAU: Wie zu hören ist, bringt auch das Jahr 2024 wieder einige Neuerungen im Bereich der Pflege. Können Sie uns etwas dazu sagen?**

Natalia Ermolina: In der Tat treten 2024 wichtige Neuerungen in der Pflege in Kraft. Dazu gehört eine 5-prozentige Erhöhung des Pflegegeldes für die Pflegegrade 2 bis 5, die Ausweitung des Pflegeunterstützungsgeldes für berufstätige, pflegende Angehörige sowie Vereinfachungen in der Verhinderungspflege für junge Schwerstpflegebedürftige.

**UMSCHAU: Bieten Sie auch Beratungen für Pflegebedürftige und deren Angehörige an?**

Natalia Ermolina: Ja, natürlich. Wir wissen, dass die gesetzlichen Vorgaben im Pflegebereich immer komplexer werden. Deshalb bieten wir umfassende Beratungen an, um Familien durch diesen Gesetzesdrehwandel zu leiten und ihnen die bestmögliche Unterstützung zu bieten.

**UMSCHAU: Wie steht es um Ihre Kapazitäten? Viele Pflegedienste können bekanntlich keine neuen Patienten aufnehmen.**

Natalia Ermolina: Glücklicherweise haben wir noch Kapazitäten frei und nehmen gern neue Patienten auf. Ein besonderer Fokus liegt bei uns auf der hauswirtschaftlichen Versorgung. Ein Bereich, den viele Dienste leider nicht abdecken.



Natalia Ermolina und Anton Ermolin wissen, dass sie das starke Wachstum von Nati's Pflegezentrum GmbH auch ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zu verdanken haben. So zahlen sie neben Gehaltsextra wie Gutscheinen und Weihnachtsgeld auch eine Betriebsrente zur Vorsorge im Alter.

**UMSCHAU: Sie haben auch eine Tagespflege. Wie viele Plätze bieten Sie dort an und was sollten Interessierte darüber wissen?** knüpfen und abwechslungsreiche Tage verbringen.

Natalia Ermolina: In unserer Tagespflege bieten wir 15 Plätze an. Unser Angebot umfasst Frühstück, Bewegungsprogramme, Mittagessen, eine Mittagsruhe sowie Kaffee und Kuchen am Nachmittag. Wir sehen dies als eine wertvolle Alternative für Senioren an. Sie haben hier einen geregelten Alltag, können neue Freundschaften

**UMSCHAU: Haben Sie in der nächsten Zeit neue Projekte geplant?** Natalia Ermolina: Wie freuen uns, ab dem 1. März 2024 eine neue Pflege-Wohngemeinschaft in Osterwald zu unterstützen. Wir sind der Meinung, dass eine Wohngemeinschaft eine sehr gute Alternative zu einem Seniorenheim ist.



nati's Pflegezentrum GmbH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen  
[www.natipflegezentrum.de](http://www.natipflegezentrum.de)

Sie erreichen uns telefonisch unter 05131-7022660

Wir suchen zur Unterstützung Pflegekräfte m/w/d und eine Bürokräft m/w/d

**HHH**

- Heizung • Sanitär
- Solar

**HANS HEYMANN GmbH**  
30926 SEELZE • NORDSTR. 1  
TEL.: (0511) 40 20 16

**LECKER**

**2024**

RauteBäcker backen lecker

**PHYSIOTHERAPIE SEELZE**

- Krankengymnastik
- Massagen
- Lymphdrainage
- Magnetfeld
- Wärmewendungen
- Schlingentisch

**NEU: Schmerztherapie nach Liebscher & Bracht**

**Jörg Tittes**  
Bremer Straße 8a  
30926 Seelze  
05137 / 9 20 33

**Fair. Menschlich. Nah.**

**Sparkasse Hannover**

**Der 13. Hannover-Krimi von Susanne Mischke: „Deine Welt wird brennen“ 17,- €**

**Petri & Waller**  
• Bücher  
• Schreibwaren  
• Geschenkkartell

30926 Seelze  
Hannoversche Straße 13 A  
Tel. 0 51 37 / 8 99 90  
Fax 0 51 37 / 89 99 5  
www.petriundwaller.de

**MONTAGESERVICE**  
Matthias Jaskulski

- Fenster • Türen
- Rollläden • Reparaturen

Immengarten 10  
30926 Seelze  
Tel.: 05137 / 87 79 324  
Mobil: 0176 / 45 699 635  
montageservice.jaskulski@web.de

**DÖRING-OPTIK**  
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

- Augeninnendruck Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,  
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

**OBENTRAUT APOTHEKE**  
Hannoversche Str. 41 30926 Seelze

**Unsere Neujahrs-Angebote für Sie:**

- **Meditansin® Tropfen** (35 g): 10,50 € statt 12,99 €
- **Grippostad C®** (24 Kps.) - fegt die Erkältung weg: 11,50 € statt 14,50 €
- **Gaviscon® Dual 500/213/325** (Dosisbl. 24 x 10ml): 17,50 € statt 21,79 €

**Fahrrad Kruse**  
MEISTERWERKSTATT  
IHR FACHMANN IN DEN NÄHE!

Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter  
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 18 Uhr  
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

**WINORA STEVENS FALTEA**

**STARKE UNTERNEHMEN MIT EINER SCHWÄCHE FÜR SEELZE**  
ÜBER DIE HGS | VERANSTALTUNGEN | JOBBÖRSE | AKTUELLES | BRANCHENVERZEICHNIS

www.hgs-seelze.de **HGS** www.hgs-seelze.de

**Stadt Seelze hat es noch einmal geschafft**

**Ausgeglichener Haushalt dank Steuererhöhungen und Einsparungen**

SEELZE (kö). Die Stadt Seelze gehört nach Auskunft von Stadtkämmerer Steffen Klingenberg zu den wenigen Kommunen, die bei der Region einen ausgeglichenen Haushalt für 2024 eingereicht haben. Das musste sie auch, um die Vereinbarung für die 2016 gezahlte Stabilisierungshilfe des Landes über 22,38 Millionen Euro einzuhalten. Für das Land Niedersachsen unterzeichnet hatte die Vereinbarung damals Innenminister Boris Pistorius, heute Verteidigungsminister der Bundesrepublik Deutschland.

Um das Ziel des Haushaltsausgleiches für 2024 zu erreichen, erhöhte der Seelzer Stadtrat im November verschiedene Steuern. So wurde die Grundsteuer von 600 auf 700 Punkte erhöht. Den größten „Brocken“ brachte dabei die Grundsteuer B mit rund 1,4 Millionen Euro ein. Die Grundsteuer B müssen alle Inhaber von Wohnungen und Gebäuden zahlen. Die Grundsteuer A für land- und forstwirtschaftliche Flächen bringt lediglich 27.300 Euro ein. Mit der Erhöhung der Gewerbesteuer (625.000 Euro) und der Vergnügungssteuer (137.000 Euro) erhöhen sich die Mehreinnahmen auf 2.245.2000 Euro. Darin enthalten sind bereits geschätzt 33.000 Euro, die eine Hundesteuerüberprüfung – wegen nicht angemeldeter Hunde – erbringen soll.



**Für Stadtrat Steffen Klingenberg ist das Spiel mit Einnahmen und Ausgaben alljährlich ein Balanceakt.** Foto: Stadt Seelze

**Grundsteuer seit fünf Jahren nicht erhöht**

Die Grundsteuer sei seit fünf Jahren nicht erhöht worden, so Klingenberg. Die Erhöhung um 100 Punkte entspricht einer Steigerung von 17 Prozent. In diesem Zeitraum seien aber das Bürgergeld und der Mindestlohn um 35 Prozent gestiegen, der Tariflohn im öffentlichen Dienst und die Renten in Westdeutschland um 21 Prozent, rechnet der Stadtkämmerer vor. Inwieweit diese Steigerungen relevant sind als Erklärung für die Erhöhung der Grundsteuer, sei dahingestellt.

**Einsparungen bei Personalkosten**

Zusätzlich zu den Mehreinnahmen aus den Steuererhöhungen geht die Stadtverwaltung von einer pauschalen Reduzierung der Personalkosten in Höhe von 1,5 Millionen Euro aus: unter anderem auch deshalb, weil die benötigten Fachkräfte gar nicht auf dem Arbeitsmarkt zu finden sind. Vorgesehen ist weiterhin eine pauschale Reduzierung des ordentlichen Haushaltes um 2 Prozent (1,2 Millionen Euro) im

Haushaltsvollzug über eine Haushaltssperre. Das bedeutet in Summe der Mehreinnahmen und Minderausgaben 4.945.200 Euro für das Jahr 2024.

Klingenberg verweist zudem auf einen Ratsbeschluss, nach dem sich Verwaltung und Politik bereits im ersten Quartal zusammensetzen werden, um konkrete Maßnahmen hinsichtlich des von der Stadt angebotenen Leistungszentrums zu beraten. Die Finanzpläne für 2025 und 2026 weisen nämlich Haushaltslücken zwischen rund 10 und 12 Millionen Euro aus.

**Kommunen werden überfordert**

Geschuldet sei das den Vorgaben des Landes. So kann die Stadt Seelze im Gegensatz zu vielen anderen Kommunen in der Region derzeit allen Kindern einen Platz in einer Kita zur Verfügung stellen. Da aber keine Kindergartengebühren mehr erhoben werden dürfen, reißt diese Vorgabe ein mächtiges Loch in den Haushalt. Der vom Land gezahlte Ausgleich reicht in keiner Weise

aus, zumal sich die Personalkosten in diesem Bereich in den letzten zehn Jahren verdoppelt haben. Ähnliches gilt für den sozialen Bereich, in dem Aufgaben wie Wohngeldberechnung oder Flüchtlingsbetreuung eine Verdopplung des Personals erforderten.

„Die kommunale Selbstverwaltung ist schon lange nicht mehr sichergestellt“, stellt Steffen Klingenberg fest. Den Kommunen würden immer neue Aufgaben aufs Auge gedrückt, ohne dass die Auftraggeber für einen entsprechenden finanziellen Ausgleich sorgen. Dabei kann die Stadt Seelze durchaus als Vorreiter im Angebot für Kita-Plätze gelten. Auch bei der Ganztags-Grundschule, die bereits für 70 Prozent der Seelzer Schülerinnen und Schüler gesichert ist. „Andere Kommunen liegen hier noch bei 0 Prozent“, so Klingenberg. Diese sicherlich positiven Vorgaben, bedingt durch die die Neu- und Umbaumaßnahmen an fünf Schulen und die geplanten vier neuen Kitas, schlagen sich natürlich bei den Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen nieder: Die erreichen im Jahr 2027 rund 275 Millionen Euro.



**Gerade im Feierabendverkehr sind solche Autoschlagen vor der Ampel an der Landesstraße zu beobachten.** Foto: Kögel

**Ein Wunsch für 2024**

SEELZE (kö). Die Wochen der Sperrung der Klappenbrücke war für viele Autofahrer in Seelze ein Graus. Täglich staute sich der Verkehr an der Ampelkreuzung Garbsener Landstraße/Wunstorfer Straße bis in die Ortsmitte Alter Krug zurück. Schuld daran waren das hohe Verkehrsaufkommen, die Fußgängerampel an der Kreuz-Apotheke und die Ampelschaltung an der Landesstraße. Mit der Öffnung der Klappenbrücke entspannte sich die Verkehrssituation, allerdings gibt es zum Feierabend immer wieder Staubildungen. Das liegt an der kurzen Grünphase in Richtung

Lohnde, die gestoppt weniger als 10 Sekunden dauert. Wenn der Rechtsabbiegerverkehr in Richtung Garbsen noch Fußgänger und Radfahrer passieren lassen muss, haben in der Regel höchstens drei Fahrzeuge freie Fahrt. Auf eine Anfrage der UMSCHAU verwies die Stadt Seelze auf die Zuständigkeit der Straßenverkehrsbehörde Ronnenberg. Deren Leiter Meinhardt konnte sich nicht erinnern, einen entsprechenden Hinweis aus Seelze zu dieser Situation erhalten zu haben. „In der Regel stehen an derart neuralgischen Punkten Ampelanlagen, die automatisch auf die Verkehrssituation reagieren.“ Er werde sich zu gegebener Zeit selbst ein Bild vor Ort machen.

**Hafenblick**  
Restaurant & Café

**Flying-Hafen-Buffer**  
**Silvester 31.12.2023**  
mit DC Ric – all in von 10 – 14 Uhr  
mit Mettbrötchen, Frikadellen, marinierten Hähnchenspießen, Currywursttragout und v.m.  
Bier, Sekt, Wein und alkoholfreien Getränken  
**29,90 €**  
Reservierung erbeten  
Seelze | Kanalstraße 4  
Tel. 05137 - 4833

**Karnevalsveranstaltung ist abgesagt**

SEELZE. Die beliebte Karnevalsveranstaltung „Seelze, wie es singt und lacht“, die für den 28. Januar geplant war, musste abgesagt werden. Durch zahlreiche Neubau- und Umbaumaßnahmen in Seelze steht kein geeigneter Veranstaltungssaal zur Verfügung. Der Saal müsste zirka 150 bis 200 Gäste beherbergen können, bräuchte Nebenräume, Garderoben, Getränkeausgabe und Barrierefreiheit. Trotz intensiver Gespräche mit der Stadt Seelze und Bemühungen des Ortsbürgermeisters Blume konnte keine Lösung gefunden werden, teilte Organisatorin Uta Carina mit.

**Bibliotheken geschlossen**

SEELZE. Aufgrund der Feiertage bleibt die Stadtbibliothek Seelze bis einschließlich Mittwoch, 3. Januar, geschlossen. Für die Dauer der Weihnachtsferien bis Freitag, 5. Januar, ist zudem die Schulbibliothek im Georg-Büchner-Gymnasium (GBG), Hirtenweg 22, in Letter geschlossen. Die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek Seelze und der Schulbibliothek im GBG verlängern alle entliehenen Medien für die Dauer der Schließzeiten eigenständig, so dass für diesen Zeitraum keine Säumnis- und Mahngebühren anfallen werden.



**Bürgermeister Alexander Masthoff (rechts) und Rolf Zikowsky als erster Vorsitzender der IGL unterzeichneten den Betriebsführungsvertrag.** Foto: Kögel

**Interessengemeinschaft ab 2024 für Bürgerhaus zuständig**

LOHNDE (kö). „Auf diese Unterschrift haben wir schon relativ lange gewartet“, meinte Rolf Zikowsky, Vorsitzender der Interessengemeinschaft Lohnder Vereine und Institutionen e.V. (IGL), bei der Unterzeichnung des Vertrages zur Betriebsführung des Bürgerhauses Lohnde. Seit 2018 verhandelt die Stadt Seelze und die IGL über den Vertrag. Jetzt sind die Konditionen offenbar zur Zufriedenheit beider Parteien geregelt.

Die IGL erhält zunächst einen jährlichen Zuschuss in Höhe von 30.000 Euro für den Betrieb, die Reinigung, die Vermietung der Räumlichkeiten und Schönheitsreparaturen. Je nach Mehr- und Minderbedarf kann der Zuschuss angepasst werden. Die Bauunterhaltung verbleibt bei der Stadt. Die Vermietung der Räumlichkeiten obliegt dem Verein, wobei die Belange der Stadt und der Schule vorrangig zu berücksichtigen sind. Die Stadt Seelze stellt der IGL ein Belegungsprogramm zur Verfügung, das die Reservierung der Räumlichkeiten vereinfacht und transparent macht.

Die Einnahmen aus den Vermietungen kann der Verein für Anschaffungen für das Bürgerhaus verwenden. Für 2024 soll er zusätzlich 20.000 Euro für die Ersatzbeschaffung von Mobiliar und Ausstattung bekommen. So müssen nach Ansicht der IGL und des Lohnder Ortsrates die Beleuchtung erneuert, die Küche und der Vorhang an der Stirnseite der Halle renoviert werden.

**Orgelfeuerwerk zu Silvester**

SEELZE. Auch in diesem Jahr wird am letzten Tag des Jahres in der Kirche Hl. Dreifaltigkeit in der Südstraße das traditionelle einstündige „Silvester-Orgelfeuerwerk“ mit Christoph Slaby stattfinden. Er startet mit einer Polonaise, danach folgen unter anderem „An der schönen blauen Donau“ von Johann Strauss, Viva la Vida von Coldplay, der Radetz-

ky-Marsch, die Feuerwerksmusik von Händel, „Land of hope and glory“ von Elgar und die „Orgelfeuerwerk“-Toccata von Widor. Anschließend möchte Christoph Slaby mit den Besuchern mit einem Glas Sekt auf das neue Jahr anstoßen. Der Eintritt ist frei; eine Spende für den Verein Konzertorgel Seelze e.V. ist wünschenswert.

**Mit Google Maps nach Bethlehem**

LETTER (kö). Mit dem traditionellen Krippenspiel starteten die Weihnachtsgottesdienste in der St. Michaelkirche in Letter. Für viele der über 400 Besucher gab es nur noch Stehplätze, die die gut 30 Sternenkinder einzogen und Maria und Josef musikalisch begrüßten, die wenig später folgten. Auf dem Sofa im Altarraum saß die Großmutter mit ihren zwei Enkelinnen und las die Weihnachtsgeschichte

vor, während das eine Großkind die Wanderung von Nazareth nach Bethlehem auf dem Handy nachzuvollziehen suchte. Viele Wochen hatte das fünfköpfige Team der KinderKirchenMusik mit Kirchenkreiskantorin Annette Samse jeweils mittwochs mit den insgesamt mehr als 50 Kindern und Jugendlichen gesungen und geschautpielt, bis alle bei der Premiere am Heiligabend mit Beifalls-

stürmen gefeiert wurden. Pastor Andreas Hausfeld dankte auch den Eltern für die vielfältigen Hilfen in der Vorbereitung. Einen „Wetter-Lichtblick“ gab es dann beim Gottesdienst in der Christnacht: Der Gottesdienst konnte zwar nicht Open-Air gefeiert werden, doch der anschließende Auftritt des Posaunenchores und das Glühwein-Trinken fand unter freiem, trockenem Himmel statt.



**Das Krippenspiel endete mit diesem beeindruckenden Schlussbild aller Akteure.** Foto: Kögel

**ADLER-APOTHEKE**  
Am Kreuzweg 5  
30926 Seelze

**Unsere Neujahrs-Angebote für Sie:**

- **Nicorette® mint Spray** (1 Stk.): 34,50 € statt 43,29 €
- **Riofan® Magen Gel Sticks** (20 x 10ml) - bei Sodbrennen: 9,50 € statt 11,95 €
- **Ibudolor® akut 400mg** (50 Tbl.) - bei Schmerzen: 8,50 € statt 10,50 €

**Ihr Fernseh-Fachgeschäft**  
**SP: Lerch**

seit 67 Jahren

Beratung · Verkauf  
Liefer- und Anschluss-Service · Reparatur

GUSTAV-ADOLF-STRASSE 8  
30926 SEELZE  
TELEFON (05137) 2454  
www.sp-lerch.de

**HGS HANDEL & GEWERBE IN SEELZE**

**Nur ein Vorteil der HGS: Ihre Anzeige bald auch hier!**

**Videouberspielung pro Kassette auf DVD**  
\* max. 2 Std

**15€**  
gültig bis 31.01.2024

**FOTOSTUDIO KURTH**  
Hannoversche Str. 21, 30926 Seelze - Tel. 05137/ 2159

**KREUZ-APOTHEKE**  
Hannoversche Str. 1  
30926 Seelze

**Unsere Neujahrs-Angebote für Sie:**

- **Phytoderma® Pflegecreme** (100 g) - der hauseigene Klassiker: 13,50 € statt 16,55 €
- **Madagast® Classic Tropfen** (20 ml) - bei Magen-Darm-Beschwerden: 9,90 € statt 12,50 €
- **Diclofenac Stada® Schmerzgel** (100 g): 14,90 € statt 18,98 €

**Kollektionswechsel!**  
Armbanduhren von Police & Timberland jetzt **40% reduziert**

**Sunder Kompak**  
Wunstorfer Str. 3 · 30926 Seelze (im Haus der Volksbank)  
0 51 37 / 93 76 60

**FAHRSCHULE GASTERICH**  
Inh.: Markus Küsters

**Fahrschule aller Klassen BKF-Ausbildung**

Bremer Straße 5 · 30926 Seelze  
**Jetzt neu bei uns: Erste Hilfe-Kurse**  
Im Sande 41 · 30926 Seelze/Letter  
Tel. 0 51 37 / 5 05 84  
www.fahrschule-gasterich.de

**Wiggers**  
Sanitär • Heizung • Solar

30926 Seelze • Dorfstraße 18  
☎ (0 51 37) 63 44 • Fax (0 51 37) 5 06 39  
Internet: www.bad-und-wc.de

**Ihr kompetenter Fachmann für**

- Kraftwärmekopplung
- Gas- u. Öl-Brennwerttechnik
- Solaranlagen
- Holzpellet-Heizsysteme
- Sanitär-/Badausstattung

**Gute Fahrt in 2024**  
Die sympathische System-Werkstatt  
**AUTOFIT**  
Besuchen Sie uns im Internet  
www.autofit.de

für alle Automarken  
**Schäfermeier**  
Kfz. Meister-Fachbetrieb  
BREMER STRASSE 11 · 30926 SEELZE  
☎ 0 51 37 / 33 33

# 55

# X

# XXX Lutz

## JETZT

# HESSE

# NEU! NEU! NEU!

Hauspreis mindestens  
**30%** unter UVP  
 1) + S) **+**

Mega Tage  
**02.-06.**  
 Januar  
 bei XXXLutz Hesse in Garbsen  
 Januar  
 jeweils  
**20:00**  
 geöffnet

AUF FAST **ALLE**

- Möbel
- Küchen
- Matratzen
- Gardinen
- Leuchten
- Teppiche
- Heimtextilien
- Babyzimmer
- Baby-Exklusivmarken
- Haushaltswaren & Accessoires

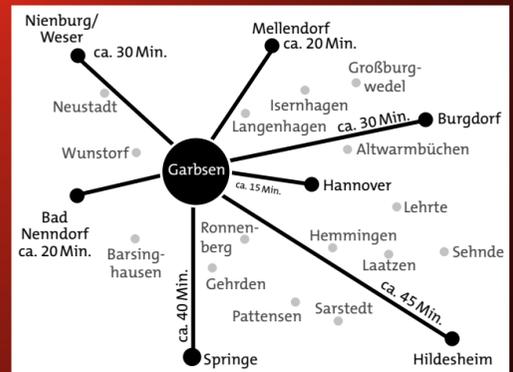
EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-INHABERINNEN UND -INHABER

Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware

# ZUSÄTZLICH

# IN ALLEN ABTEILUNGEN

EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-INHABERINNEN UND -INHABER



XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. 0511 27978-100 | Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10.00 - 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de

Für Druckfehler keine Haftung. XXXLutz in Garbsen, Filiale der Möbel Hesse GmbH, Robert-Hesse-Straße 3, 30827 Garbsen.  
 ILDE01-4-n Für Druckfehler keine Haftung. XXXLutz in Garbsen, Filiale der Möbel Hesse GmbH, Robert-Hesse-Straße 3, 30827 Garbsen.  
 1) Auf den UVP bei mit „Hauspreis“ gekennzeichneten Artikeln. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis mindestens 07.01.2024. 2) Exklusiv für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber. Im Möbelbereich auf mit „Aktionsrabatt“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Soweit anwendbar, Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis mindestens 07.01.2024.  
 3) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxxx Depot, JAB, Joop! Teppiche, Leifheit, Musterring, Seehle, Tilo und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinkauf und Bücher. Keine Barauszahlung.



55x in Deutschland!

MEIN MÖBELHAUS. MEIN ONLINE SHOP.

# XXXLutz



# WIRTSCHAFT IN HAVELSE

## HANDEL • HANDWERK • DIENSTLEISTUNGEN

Schmull & Kaiser  
GbR

Fliesenleger

Beratung  
Planung  
Verlegung

Schulstraße 25a  
30823 Garbsen  
Tel. 0 51 37 - 87 44 45  
Fax 0 51 37 - 87 44 46  
Mobil 0170 / 882 76 96

### Regionalligist TSV Havelse beschert seinen Fans ein Wechselbad der Gefühle

Mit einer 1:2-Niederlage gegen Holstein Kiel II gestartet, mit einem 3:1-Erfolg bei den Kieler „Störchen“ das Punktspieljahr beendet: Dazwischen lagen aufregende Wochen und Monate für die Fans, die Spieler und die Verantwortlichen des Regionalligisten TSV Havelse. Wie im Vorjahr ausgesprochen schwach gestartet, gelang den Schützlingen von Trainer Samir Ferchichi eine bemerkenswerte Aufholjagd mit sieben Spielen in Folge ohne Niederlage und der Sprung aus der Abstiegszone auf Rang 8. Grundlage war sicherlich der Glaube des Trainers an seine Mannschaft und der Glaube der TSV-Verantwortlichen an ihren Trainer.

Im Verlauf der Saison stabilisierte sich die Abwehr, der Spielwitz kehrte zurück und den Offensivkräften wie Torben Engelking, Julius Langfeld, Luca Mittelstädt und Mika Stuhlmacher gelang es immer besser, den verletzungsbedingtem Ausfall des letztjährigen Torjägers Yannik Jaeschke zu kompensieren. 26 Pluspunkte sind sicherlich ein beruhigendes Polster, allerdings kann die Tabelle durch die Nachholspiele noch deutlich korrigiert werden. Die Havelser hoffen, dass sich die Liste der Verletzten bis zum Start am 11. Februar noch lichtet. Ob Niklas Teichgräber und Yannik Jaeschke ihre Achillessehnen-Verletzung schon vollends auskurieren, muss abgewartet werden.

Auf jeden Fall starten die Havelser mit einem Knaller in die Rückrunde. Am 11. Februar erwarten sie um 14 Uhr im Wilhelm-Langrehr-Stadion den Lokalrivalen Hannover 96, der als Tabellenführer der Regionalliga nach Havelse kommt. Die letzten Spiele haben gezeigt, dass der TSV keine Angst „vor großen Tieren“ haben muss. Die Mannschaft wird sich zudem daran erinnern, dass sie im Hinspiel einen 2:0-Vorsprung verspielte.

Noch einmal Regionalliga

In den letzten Jahren sind die A-Junioren etwas aus dem Fokus der



Bemerkenswerte Leistungen zeigt derzeit TSV-Torhüter Tom Opitz (links), der im Verlauf der Saison Antonio Brand als Stammtorhüter ablöste. Foto: privat

Öffentlichkeit entückt, obwohl sie in der Regionalliga Nord und damit in der zweithöchsten deutschen Jugendklasse spielen. Durch glückliche Umstände konnte im vergangenen Jahr die Klasse gehalten werden. Für Torben Deppe, einst Spieler beim TSV, muss es jetzt darum gehen, die Mannschaft weiter zu stabilisieren.

Durch einen 3:1-Erfolg am letzten Spieltag des Jahres gegen den VfB Oldenburg konnten die Schützlinge von Deppe die Abstiegsplätze verlassen. Beim Auftakt der Rück-

runde am 18. Februar beim Tabellennachbar VfB Lübeck sollte auch hier gepunktet werden.

Ein Blick in die Stadt

In der Landesliga hofft Daniel Thomschewski, Trainer des TuS Garbsen, auf die angekündigten drei Verstärkungen. Der TuS rangiert – schon mit deutlichem Abstand – auf einem Abstiegsplatz. Der TSV Steiningen konnte sich in der Bezirksliga nach schwachem Start steigern und bis auf Rang 9 emporarbeiten.

### Rhythmische Sportgymnastik blüht beim TSV Havelse im Verborgenen

Mit tänzerischer Anmut, graziöser Beherrschung des Körpers und der Geräte wie Ball, Keule und Seil sind die Attribute der rhythmischen Sportgymnastik sicherlich nur ungenügend beschrieben. Vor rund fünf Jahrzehnten wurde dieses Kleinod geboren in der Turnabteilung des TSV Havelse, die damals schon begabte Turner wie die Geschwister Seidel, die Winzers oder Werner Pienkows hervorgebracht hatte. Aushängeschild war Günther Kurz, der sogar dem B-Kader der Nationalmannschaft angehörte.

Förderer wie Gudrun Garbe und Trainerinnen wie Svetlana Iavitch nahmen sich der jungen Gymnastinnen an, die sich mit großem Trai-

ningsfleiß in die Aufmerksamkeit der kleinen Gymnastik-Community turnten. Erfolge auf Bezirks- und Landesebene begannen sich zu häufen. Mit Stolz kehrte Svetlana Iavitch jetzt mit ihren Schützlingen vom traditionellen Nikolausturnier in Hannover zurück. In der Kinderwettkampfkategorie 8 hatte Jill Kraus beim Wettbewerb ohne Handgerät und mit Ball den ersten Platz belegt. Noch größer war die Konkurrenz aus zahlreichen Vereinen in der Schülerwettkampfkategorie. Auch hier war der Wettkampf ohne Handgerät und mit Ball ausgeschrieben. Stella Dilman kam auf Rang 4, Vera Merk und Elisabeth Freiberger belegten die Plätze 5 und 7.



Vera Merk (von links), Elisabeth Freiberger, Jill Kraus und Stella Dilman vertreten den TSV Havelse erfolgreich. Foto: privat

Peter Philipp  
Geschäftsführender Gas- und  
Wasserinstallateurmeister

KOENEMANN

PHILIPP

HEIZUNG • SANITÄR

Rolf Koenemann GmbH  
Waldstraße 45 • 30823 Garbsen  
Telefon (05137) 87 50 96  
www.peter-philipp.eu

Ihr kompetenter,  
freundlicher Partner  
in allen Gesundheitsfragen

St. Georg-  
Apotheke

Martina Jungnick-Hagel  
Hannoversche Str. 51 • 30823 Garbsen  
Tel.: 05137-75996 • Fax 13659  
www.st-georg-apotheke-garbsen.de  
info@st-georg-apotheke-garbsen.de

SPAREN SIE...  
...Ihre ENERGIE!

Wir beraten Sie gern  
rund um das Thema FASSADE!  
Wärmedämmverbundsystem  
Fassadensanierung - Fassadenstrich

RECKEWERTH

Malerfachbetrieb GmbH  
Inhaber Siegfried Rautenberg  
Hannoversche Str. 78 • 30823 Garbsen  
Tel. 0 51 37/7 54 45 Fax 05137/1 38 34  
Internet: www.reckewerth-maler.de

Stein

ELEKTRONIK

Inhaber: Lutz Kiel  
Radio- und Fernsehtechnikermeister  
Hannoversche Str. 48 - 50  
30823 Garbsen  
Tel. (05137) 7 55 66  
Fax (05137) 7 66 44  
Mail: info@stein-multimedia.de  
Elektrohausräte • Unterhaltungselektronik  
Reparaturservice • Postagentur • Toto/Lotto

3307401\_002623

# SILVESTER SALE

BIS ZU 30% RABATT

Palettenweise Knaller-Preise!

Aktionszeitraum bis 09.01.2024 bzw. nur solange Vorrat reicht. Preise gelten nur bei sofortiger Mitnahme!

<p><b>Finlay Eiche titan (D90212)</b></p> <p>Unser Verkaufspreis, €/m<sup>2</sup> <b>16.99</b></p> <p>PE-Dämmung, 2 mm unser Preis €/m<sup>2</sup> <b>0.99</b></p> <p>Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. <b>3.75</b></p> <p>Alles zusammen: <b>21.73</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sie zahlen nur €/m<sup>2</sup></b></p> <p><b>Laminat (D90222)</b> Dekor Finlay Eiche bronze</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bestseller-Qualität</li> <li>• Landhausdielen mit Fuge</li> <li>• Einfach zu pflegen</li> <li>• Strapazierfähig</li> <li>• 7 mm Stärke / NK 31</li> </ul> <p style="font-size: 3em; text-align: center;"><b>8.99</b></p> <p style="font-size: 0.8em; text-align: center;">einschließlich PE-Dämmung und Fußleiste</p>	<p><b>Rigid-Vinyl (10946)</b></p> <p>Unser Verkaufspreis, €/m<sup>2</sup> <b>37.99</b></p> <p>Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. <b>5.41</b></p> <p>Alles zusammen: <b>41.74</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sie zahlen nur €/m<sup>2</sup></b></p> <p><b>Rigid-Vinyl (10948)</b> Dekor Eiche Duisburg</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bestseller-Qualität</li> <li>• Integrierte Dämmung</li> <li>• Pflegeleicht</li> <li>• 4,5 mm Stärke / NK 31</li> <li>• 0,3 mm Nuttschicht</li> </ul> <p style="font-size: 3em; text-align: center;"><b>16.99</b></p> <p style="font-size: 0.8em; text-align: center;">einschließlich Fußleiste</p>	<p><b>Rigid-Vinyl (10948)</b></p> <p>Unser Verkaufspreis, €/m<sup>2</sup> <b>37.99</b></p> <p>Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. <b>5.41</b></p> <p>Alles zusammen: <b>41.74</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sie zahlen nur €/m<sup>2</sup></b></p> <p><b>Rigid-Vinyl (10948)</b> Dekor Eiche Wuppertal</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allround-Talent</li> <li>• Integrierte Dämmung</li> <li>• Schnelle und einfache Verlegung</li> <li>• 4,5 mm Stärke / NK 31</li> <li>• 0,3 mm Nuttschicht</li> </ul> <p style="font-size: 3em; text-align: center;"><b>19.99</b></p> <p style="font-size: 0.8em; text-align: center;">einschließlich Fußleiste</p>
--	---	---

# Laminat DEPOT

www.laminatdepot.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr • Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH • Herforder Str. 158 • 33609 Bielefeld

**Hannover**

am A2 Center • Varrelheide 204

**TEST** **TOP SERVICE-QUALITÄT**

AUSGABE 3/2021 Konsumentbefragung

LaminatDEPOT

WIRTSCHAFTSLEBENSSTYL & SHOPPING

Ausgezeichnet: **Heimtex Star 2019**

Fachhändler des Jahres

BTH Heimtex Hamburg  
www.raumausstattung.de  
Soziales Engagement

**Sonntag ist Schautag!**

**12-16 Uhr**

keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

Jetzt 18x - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

19191001\_002623

12926UHAN

## Neue Angebote im Mädchen- und Frauenzentrum Garbsen

GARBSEN. Damit geht das neue Jahr doch gut los: Es gibt ein neues Programm im Mädchen- und Frauenzentrum. Neben altbewährten Angeboten - wie der Spaziergangsgruppe, Ausdrucksmalen oder den Frühstücksgruppen - gibt es spannende Vorträge, zum Beispiel zu den Themen Endometriose oder weibliche Depressionen, tolle Workshops zum Kleinen Glück im Alltag oder der Geschichte der Frauenbewegungen, aufregende Aktionen wie ein Tablequizz zum

Weltfrauentag oder den Tanz in den Mai, und auch wieder ein internationales Sommerfest im Mädchen- und Frauenzentrum. Außerdem soll ab Mitte Januar eine neue Gruppe für Frauen in Trennungssituationen starten, für Frauen, die sich getrennt haben oder mit dem Gedanken spielen. Auch hier sind noch Plätze frei. Das Programm gibt es zum Mitnehmen im Mädchen- und Frauenzentrum oder online auf [www.frauenzentrum-garbsen.de](http://www.frauenzentrum-garbsen.de).

### Neue Sprechstunden rund um das Thema Pflege

BERENBOSTEL. Kostenlose und unabhängige Pflegeberatung in Garbsen: Der Senioren- und Pflegestützpunkt Unterer Leinetal der Region Hannover bietet ab Januar immer am ersten Donnerstag im Monat eine Sprechstunde im Werner-Baermann-Park, Immenweg 3-5 in Garbsen-Berenbostel an. Jeweils von 9 bis 12 Uhr geben die Expertinnen neutral und vertraulich Auskunft zu allen Fragen rund um das Thema Pflege. Start ist Donnerstag, 4. Januar.

Angehörige sowie an alle Interessierte. Zur besseren Planbarkeit wird um eine vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer (0511) 70020114 gebeten. Außerhalb der Sprechstunden können sich alle Interessierten auch telefonisch beraten lassen oder vorab einen Gesprächstermin unter (0511) 70020114 vereinbaren.

### Hauptversammlung der Osterwalder Schützen

Die Beratungskräfte informieren und beraten zu allen Fragen rund um das Thema Pflege - wie zu örtlichen Hilfe- und Unterstützungsangeboten, Leistungen der Pflegeversicherung oder möglichen Sozialleistungen. Sie unterstützen außerdem bei der Antragstellung, zum Beispiel auf einen Pflegegrad. Das Angebot richtet sich an pflegebedürftige Menschen, pflegende

OSTERWALD. Am Samstag, 13. Januar, findet um 19 Uhr die Jahreshauptversammlung der Oberer Schützen im Schützenhaus Osterwald Oberende statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem ein Rückblick auf das vergangene Jahr, Ehrungen und die Neubesetzung zahlreicher Ämter.

## Leserbriefe

### Krippenspiel in moderner Form

Am Heiligen Abend besuchten meine Familie und ich um 17 Uhr das Krippenspiel in der Horster Kirche. Wir kamen rechtzeitig, trotzdem war die Kirche schon sehr gut besucht und wir fanden gerade noch mit viel Glück einen Sitzplatz. Neben mir saß ein Konfirmand, der sich für seinen Auftritt zum Krippenspiel vorbereitete und zu einem gelungenen und zeitlich passenden Krippenspiel die Eingangssätze sprach. Ein Krippenspiel mit vielen Beteiligten erfordert Engagement, sowohl von den Betreuern als auch insbesondere von den Konfirmandinnen und Konfirmanden, die die Weihnachtsgeschichte in moderner und zeitkritischer Form souverän

darstellten. Der starke Applaus war eindeutig, und wir möchten uns auch noch einmal bedanken. Bedanken aber auch für die begleitende Orgelmusik und die Organisation des Kirchenvorstandes und aller Helfer. Besonderer Dank geht an Frau Diakonin Gensink, die in einer gefühlvollen und inspirierenden Predigt auch bei manchen der Schwierigkeiten des Heiligenabends ansprach. Vergessen möchte ich nicht die Auswahl der bekannten Weihnachtslieder, die gerne mitgesungen wurden. Danke, das macht mir Hoffnung auf weitere weniger politisierende Predigten im neuen Jahr.

Helmut Niebuhr und Familie, Horst

## Weihnachtsaktion der CDU



GARBSEN. Wer am Samstag eine der Bäckereien von Langrehr in Garbsen-Mitte oder Havelse, oder Raute in der Bachstraße aufsuchte, konnte mit etwas Glück zwischen 8 und 9 Uhr ein Gläschen Imker-Honig mit auf den Weg bekommen. Der CDU-Ortsverband von Alt-Garbsen hat mit Christof Wenzel einen Hobby-Imker in seinen Reihen, der den Honig für einen Weihnachtsgruß der CDU beisteuerte. „Die Geste wurde von den Kunden erfreut aufgenommen: Wann hat man schon einmal die Gelegenheit, Honig von original Alt-Garbsener Bienen zu genießen?“, zog der Vorsitzende des CDU-Ortsverbandes, Dr. Dominik Mayer, das Fazit. Das Foto zeigt den CDU-Vorsitzenden Dr. Dominik Mayer (links) mit Hobby-Imker Christof Wenzel.

Foto: CDU

## Garbsener Tafel erfüllte Kinderwünsche



GARBSEN. Am 21. Dezember konnte die Garbsener Tafel ihre Weihnachts-Wunschbaum-Aktion erfolgreich beenden. Von vielen Garbsener Bürgerinnen und Bürgern wurden insgesamt 115 Kinderwünsche erfüllt und liebevoll verpackt. Die Geschenke wurden in der Ausgabestelle an Eltern und Kinder übergeben. Auffällig war in diesem Jahr, dass neben Spielzeug immer häufiger Schuhe und andere Bekleidung auf den Wunschzetteln der Kinder stand. Dinge, die selbstverständlich sein sollten. Ein Wunschzettel, auf dem ein Kind sich fünf Kilo Mandarinen und einen Kuchen wünscht, hat das Garbsener Tafel-Team besonders berührt.

Foto: privat

## Etat der Region 2024 beträgt 2,73 Milliarden Euro

REGION. Nach mehrstündiger Debatte und Abstimmungen zu fast 100 Begleitträgen hat die Regionsversammlung den Haushalt für 2024 beschlossen. Die Regionsverwaltung plant für das kommende Jahr bei einem Budget von 2,73 Milliarden Euro mit einem Defizit von 33,1 Millionen Euro. Trotz roter Zahlen gibt es eine deutliche Verbesserung: In ihrer Mittelfristplanung war die Regionsverwaltung vor einem Jahr noch davon ausgegangen, dass das Minus 2024 bei 156 Millionen Euro liegt. „Wir haben in den vergangenen Jahren gut gewirtschaftet. Das verschafft uns jetzt den nötigen Spielraum, dort in die Zukunft zu investieren, wo es dringend notwendig ist: in den Klimaschutz, die Gesund-

heitsversorgung, die Verkehrswege und unsere Schulen“, sagt Regionspräsident Steffen Krach. Finanzdezernentin Cordula Drautz ergänzt: „Wir werden auch in den kommenden Jahren zurückhaltend haushalten, dürfen dabei aber nicht die Infrastruktur für die Einwohnerinnen und Einwohner der Region kaputtsparen. Mit dem Ausbau von Stadtbahnhaltestellen, Kreisstraßen und Fahrradwegen oder der Sanierung unserer Schul- und Verwaltungsgebäude schaffen wir langfristige Werte.“

Insgesamt umfassen die geplanten Netto-Investitionen 126,6 Millionen Euro. Davon entfallen 37 Millionen Euro auf den Verkehrsbereich, zehn Millionen auf die Kapitalzuführung ans Klinikum Region Han-

nover, zehn Millionen auf den Sozialbereich, zehn Millionen auf die Schulen sowie 22 Millionen auf die Krankenhausbudgets, die die Region Hannover ans Land zahlt. Aufgrund des Defizits war auch in 2024 ein Haushaltssicherungskonzept notwendig. Dafür gab es von der Regionsversammlung grünes Licht. Der Schwerpunkt der Konsolidierung liegt auf Verbesserungen im Haushaltsvollzug. „Die vergangenen beiden Jahre konnten wir durch sparsamen Umgang mit unseren Mitteln und zusätzliche Erträge mit deutlich besseren Ergebnissen abschließen als beim Haushaltsabschluss geplant. Das ist auch der Maßstab für die kommenden Jahre“, so Cordula Drautz abschließend.

## Meine Nachrichten. Mein HAZ-E-Paper. Meine doppelte Tablet-Freude.

Verlängert bis 31.01.24

Sichern Sie sich ein Tablet und die HAZ als E-Paper inklusive HAZ+. Dazu erhalten Sie ein zweites Tablet zum Vorzugspreis oder 100 € geschenkt.

**Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.**

Zweites Tablet zum Vorzugspreis oder **100 €** geschenkt!

Und so geht's: QR-Code scannen oder online bestellen unter [abo.haz.de/geschenkt23](http://abo.haz.de/geschenkt23)

**Hannoversche Allgemeine** HAZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland (rnd)

# DAS SHOPPING PLAZA TEAM SAGT DANKE, GUTEN RUTSCH UND BIS BALD IM EINKAUFSPARADIES

Zwischen den Jahren möchte die Shopping-Plaza Familie einen Moment innehalten und sehr, sehr herzlich „Danke!“ sagen. Ob man für eine kleine Stippvisite vorbeischaute oder Stammkunde ist - für jeden einzelnen hat sich

das Shopping Plaza-Team engagiert. Also von Herzen Danke für Unterstützung und Treue! Der Jahresrückblick zeigt: Es gab viele besondere Aktionen. Das Jahr 2023 brachte tolle Veranstaltungen ebenso wie Momente des In-

nehaltens. Jetzt möchte das engagierte Team das zurückliegende Jahr würdig verabschieden. Es waren zwölf Monate der Begegnungen und des Wachstums im Shopping Plaza. Neue Geschäfte wurden eröffnet und neue Kundinnen

und Kunden konnten begrüßt werden. Den Rahmen bildete der gut gefüllte Kalender mit zahlreichen inspirierenden Shopping Plaza Veranstaltungen. Ein ebenso bunter und unterhaltsamer Mix ist natürlich schon für das kommende

Jahr geplant. Die Shopping Plaza Besuchenden können sich wieder auf zahlreiche tolle Angebote freuen. Doch jetzt wünscht das Shopping Plaza Team erst einmal einen fröhlichen Silvesterabend und einen guten Rutsch ins

neue Jahr. Möge 2024 Glück und Gesundheit bringen. Ab Dienstag, 2. Januar 2024 öffnet die Mall wieder ihre Türen und wird ein wundervolles Einkaufserlebnis für alle Sinne bieten. „Freuen Sie sich auf interessante, anregende

und aufregende Einkaufserlebnisse“, lädt die engagierte Shopping Plaza Familie herzlich ein und freut sich auf ein gesegnetes, neues Jahr mit allen Kundinnen und Kunden.

**Shopping Plaza**  
...mitten in Garbsen

Werde Fan auf Facebook [www.shopping-plaza.de](http://www.shopping-plaza.de) [Werde Fan auf Instagram #shoppingplazagarbsen](https://www.instagram.com/shoppingplazagarbsen) Shopping-Plaza | Havelser Straße 1 | 30823 Garbsen

Mein Personal Trainer ist hier.

**Mein Job gleich nebenan.**

Jobs für  
**NIEDERSACHSEN**



Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

Alle Ensembles spielen nach Intensivtraining auf hohem musikalischen Niveau

# Konzerte am Scholl-Gymnasium stimmen auf Weihnachten ein

BERENBOSTEL (budo). Kurz vor dem Fest haben am Montag und Dienstag vergangener Woche wieder die beiden traditionellen Winterkonzerte des Gymnasiums in der Aula des Schulzentrums III stattgefunden. Das Programm mit dem weihnachtlichen Repertoire wurde vom Schullehrer, der Stage Band, dem großen Orchester und der Big Band unter ihrem Leiter Felix Maier gestaltet. Für das leibliche Wohl sorgte wie immer der Förderverein des Geschwister-Scholl-Gymnasiums.

Bei den beiden jeweils ausverkauften Konzerten zeigten die rund 100 Musizierenden aller Formationen in der weihnachtlich geschmückten Aula des Berenbosteler Gymnasiums, was sie bei einer intensiven Musikarbeitsphase in der Jugendbildungsstätte auf dem Bückeberg vorbereitet hatten, um dem Publikum die Arbeit des letzten Halbjahres meisterhaft zu präsentieren. Dieses gelang mit eiserner Disziplin aller Beteiligten ohne Mitorganisator Felix Maier, der an Corona erkrankt war und deshalb nicht dabei sein durfte.

Nach der Eröffnung vom Orchester mit dem schwungvoll gespielten Stück „Movie Milestones“ sorgten die einzelnen Ensembles dann mit einem stilistisch ausgewogenen Programm bestehend aus Filmmusik, Jazz, Pop und traditionellen Weihnachtsliedern für eine schönen Bescherung für das Auditorium. Die Big Band unter der Leitung von Felix Maier glänzte mit „I Can't Give You Anything But Love“ (Gesang Malin Kehler) und erwärmte mit „Black & Gold“ (Gesang Greta Söderberg) die Herzen der Zuhörer. Der Chor unter Leitung von Friederike Lorenz präsentierte unter anderem mit „Where Are You Christmas?“ und „Choral Highlights from Frozen 2“ neu einstudierte Stücke und die Stage



Große Bühne: Beim Weihnachtskonzert des Scholl-Gymnasiums gefällt der Schulchor unter Leitung von Friederike Lorenz mit dem Titel „Choral Highlights from Frozen 2“. Fotos: Burgdorff

Band unter Leitung von Franziska Günther zeigte mit „Here Comes Santa Claus“, „How To Train Your Dragon“ und „Every Little Thing She Does Magic“ ihre Vielseitigkeit. Die aus dem Chor neu entstandene Formation „Bassed“ stellte sich mit „Count On Me“ vor. Bandleader Felix Maier fiel es sichtlich schwer, denn er musste auch den Abschied der langjährigen Mitglieder Marisol Meszkat und Christo-

pher Giesert, die beide ein Studium beginnen werden, bekanntgeben. An beiden Abenden überbrückten Emily Felger und Nick Scharnhop die Umbaupausen charmant und kenntnisreich mit ihrer Moderation. Bei dem Weihnachtsliedermedley zum großen Finale mit „Alle Jahre wieder“, „Leise rieselt der Schnee“ und „Oh, du Fröhliche“ durften die Zuhörer sogar mitsingen, wofür extra Liederzettel verteilt worden

waren. Nach fast drei Stunden eines mitreißenden Konzerts gab es am Dienstag für alle beteiligten Musiklehrer noch die obligatorischen Blumensträuße von Dr. Andreas Bernard, Koordinator der Sekundarstufe II. Die Besucher spendeten tosenden Applaus, so dass sie mit der Zugabe „Go, Tell It On The Mountain“ in eine in weihnachtliche Ferienstimmung entlassen wurden.



Schwerer Abschied: Die langjährigen Tenorsaxophonisten Marisol Meszkat und Christopher Giesert werden von Bandleader Felix Maier mit bewegten Worten verabschiedet.



Furioser Abschluss: In der weihnachtlich geschmückten Aula dirigiert Jan Kozanecki das große Orchester und versetzt die Zuhörer in Feierstimmung.

## Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt. Corpus Christi: Samstag, 30. Dezember, 17 Uhr Vorabendmesse. Montag, 1. Januar, 15 Uhr Heilige Messe mit Aussendung der Sternsinger. Mittwoch, 3. Januar, 9 Uhr Heilige Messe. St. Maria Regina: Sonntag, 31. Dezember, 9 Uhr Heilige Messe, anschließend Sonntagscafé; 17 Uhr Jahresschlussandacht mit der Combo. Montag, 1. Januar, 11 Uhr Heilige Messe. Mittwoch, 3. Januar, 15 Uhr Rosenkranzgebet, anschließend Kaffee und Kuchen. Donnerstag, 4. Januar, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz, anschließend gemeinsames Frühstück. Freitag, 5. Januar, 18.30 Uhr Freiluft-Gottes-Feier. Sonntag, 7. Januar, 9 Uhr Familienmesse, anschließend Sonntagscafé. St. Raphael: Sonntag, 31. Dezember, 11 Uhr Heilige Messe. Montag, 1. Januar, 11 Uhr Heilige Messe. Donnerstag, 4. Januar, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 5. Januar, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe. Samstag, 6. Januar, 18 Uhr Heilige Messe, anschließend Neujahrsempfang und Rückkehr der Sternsinger.

## Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt. Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 31. Dezember, 11 Uhr Heilige Messe mit Aussendung der Sternsinger. Montag, 1. Januar, 15 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 7. Januar, 11 Uhr Heilige Messe mir Rückkehr der Sternsinger. St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 30. Dezember, 18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier. Dienstag, 2. Januar, 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 5. Januar, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Heilige Messe. Samstag, 6. Januar, 18.30 Uhr Vorabendmesse.



## PRIVATE KLEINANZEIGEN

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

## Familienanzeigen

Wohin Du nun auch gehst - Du bleibst in unseren Herzen. Wie weit entfernt Du nun auch bist - Du bist ein Teil von uns.

### Karl Josch

\* 7. Februar 1932 + 17. Dezember 2023

Traurig, Dich zu verlieren erleichtert, Dich erlöst zu wissen, dankbar, mit Dir gelebt zu haben.

Deine Maria Karin (+), Petra und Birgit mit Familien

Traueranschrift: Henschel Bestattungen c/o Maria Josch Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Beerdigung hat im engsten Kreis der Familie stattgefunden.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Ich bin die Auferstehung und das Leben, Wer an mich glaubt, wird leben, auch wenn er stirbt. (Johannes 15, 25ff)

Wir müssen Abschied nehmen von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Tochter

### Petra Oelmann

\* 2. 1. 1956 † 16. 12. 2023

In Liebe Jan-Philipp und Jasmina Oelmann mit Charlotte und Aaron Sigrid Heinemann

Die Beisetzung hat in aller Stille stattgefunden.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

## Familienanzeigen

Alles hat seine Zeit. Es gibt eine Zeit der Freude, eine Zeit der Stille, eine Zeit des Schmerzes, der Trauer und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

### Helga Lehmann

geb. Baden \* 23. 11. 1936 † 6. 12. 2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

Im Namen der Familie Peter Lehmann

An der Junkernwiese 3 30926 Seelze

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 5. Januar 2024, um 12 Uhr im „Vergiss-mein-nicht-Trauerraum“ Ahlsw, Seelze, Hannoversche Str. 29 statt. Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung auf dem alten Friedhof in Seelze.

Ahlsw Bestattungen, 30926 Seelze, Telefon 0 51 37 - 39 93

Weinet nicht ich habe keine Schmerzen, behaltet mich so fröhlich wie ich war im Herzen, erinnert euch und lächelt über manch gewesenen schönen Augenblick, sprecht ab und zu von mir, dann lächel ich zurück

### Helga Hilke

geb. Sölter \* 8. Oktober 1924 † 12. Dezember 2023

In liebevoller Erinnerung:

Regine Uwe und Ursula Miriam und Nils mit Emma und Elisa Stephan und Britta mit Lukas und Lena Björn und Anja mit Erik und Greta Oliver

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 12. Januar 2024, um 14.00 Uhr in der Kapelle des ev.-luth. Friedhofes in Altgarbsen, Alte Ricklinger Straße, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Allen, die mir zum Tod meines lieben

### Helmut Dettmer

\* 22. Mai 1935 † 13. Dezember 2023

ihre Anteilnahme erwiesen haben, sprechen ich meinen herzlichen Dank aus.

Marie Woiwod geb. Voss

Garbsen-Berenbostel, im Dezember 2023

Herzlichen Dank für die Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen

### Hannelore Meyer

† 29. November 2023

Besonderer Dank gilt Herrn Pastor Jens Seliger für seine trostreichen Worte.

Uwe und Anke Ilsemann mit Familie

Garbsen, im Dezember 2023

## Rat und Hilfe im Trauerfall

- Tag und Nacht
• Hausbesuche
• Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
• Bestattungen auf jedem Friedhof
• In- und Auslandsüberführungen
• Eigene moderne Trauerhalle
• Trauerbegleitungsgruppen
• Bestattungsvorsorgekonzepte



Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.:(0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.



## Finanzielle Krisen verhindern!

Mit einer Bestattungsvorsorge gekoppelt mit der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG!
Gesichert über die Eintragung in das Vorsorgeregister der Bundesnotarkammer in Berlin!
Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich und kostenlos!

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da!

Hausbesuche für Gespräche in gewohnter Atmosphäre Tag- und Nachruf 0511- 40 39 90



## Unbescheiden - Wöbbeking Bestattungen



Erd- / Feuer- / See- / Baum- und anonyme Bestattungen
Bestattungsvorsorge
Beerdigungen auf allen Friedhöfen

30453 Hannover / Ahlem 30926 Seelze
Richard-Lattorf-Straße 7 Wunstorfer Straße 2
Tel. 0511 - 48 00 17 Tel. 05137 - 24 34



## Unbescheiden Natursteine

Steinmetz- und Steinbildhauer-Meisterbetrieb
Grabmale
Schriftergänzungen
Lieferungen zu allen Friedhöfen

30926 Seelze / Letter-Süd
Max-Planck-Straße 4
Tel. 0511 - 768 17 30



Einen Menschen zu verlieren, ist sehr schmerzlich. Jeder Tag lässt uns erkennen, wie sehr er uns fehlt. Dabei ist es gut zu erfahren, wie viele Menschen ihn kannten und schätzten.

### Engelbert Streichhardt

† 19. November 2023

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir herzlich.

Liebgard Streichhardt mit Familie

Garbsen, im Dezember 2023

Ahlsw seit 1866 beraten | begleiten | bestatten
www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93
Vergiss-mein-nicht-Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

# Stellenmarkt

Postzusteller (m/w/d)  
in  
Garbsen

CITIPOST



Wir Suchen Dich!

Wir bieten:

- eine persönliche Einarbeitung
- eigenverantwortliches Arbeiten
- ein tolles Team!

## Kontaktinfos

Informiere und bewirb  
Dich unter

[www.lokalboten.de](http://www.lokalboten.de)

oder ruf uns einfach

an unter

0800 1234 399



Landeshauptstadt Hannover HAFEN HANNOVER

Die **Städtischen Häfen Hannover** suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## Mitarbeiter\*innen zur Weiterqualifikation zum\* zur Hafenerbetriebsarbeiter\*in

Die Stellen sind zu sofort in Vollzeit und für die Dauer von 2 Jahren befristet zu besetzen und grundsätzlich Teilzeit geeignet. Eine Entfristung wird angestrebt. Voraussetzung ist der Abschluss in einem anerkannten Ausbildungsberuf. Zu den hauptsächlichen Tätigkeiten gehört der Einsatz als Fahrer eines Reachstackers (Umschlaggerät für Container und LKW Trailer). Der Führerschein der Klassen C und CE sowie der Besitz eines Gabelstaplerscheins ist erwünscht.

Die Eingruppierung richtet sich nach Entgeltgruppe 05 TVöD.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Herr Thalmann, Telefon (0511) 168-44901. Bewerbungen richten Sie bitte an die **Städtischen Häfen Hannover, Hansastr. 38, 30419 Hannover.**

Die vollständige Ausschreibung finden Sie unter [www.karriere-stadt-hannover.de](http://www.karriere-stadt-hannover.de)

Wir suchen zu sofort einen

## Karosseriebauer und/oder Kfz-Mechaniker (m/w/d)

Zu ihren Aufgaben gehören:

- Reparatur und Vermessung von Karosserien, Karosserieteilen und Fahrzeugaufbauten
- Anwendung von qualitätssichernden Maßnahmen
- Erreichung einer hohen Kundenzufriedenheit durch die Einhaltung der Arbeitsqualität und Termintreue

Diese Qualifikation wünschen wir

- KFZ-Mechaniker mit Affinität zur Karosserie
- Berufserfahrung als Karosserie- und Fahrzeugmechaniker
- eine selbständige, zuverlässige, strukturierte und dienstleistungsorientierte Arbeitsweise ist für Sie selbstverständlich
- Besitz eines Führerscheins der Klasse B für PKWs

Darauf können Sie sich freuen:

- unbefristeter Arbeitsvertrag
- attraktives Gehalt
- festes 13. Gehalt (Urlaubs- und Weihnachtsgeld)
- Parkplatz und Getränke kostenfrei
- Arbeitskleidung mit eigenem Werkstattwagen
- Fahrkostenzuschuss
- betriebliche Altersvorsorge
- Rabatte auf KFZ-Ersatzteile

Für Fragen steht Ihnen gerne Frau Kurztetz Personalabteilung zu Verfügung. (05137 - 77079)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung: [info@lack-ziegler.de](mailto:info@lack-ziegler.de)

Ziegler & Sohn

Inh. Frank Scheckermann

[www.lack-ziegler.de](http://www.lack-ziegler.de)



Suche Maler in VZ/TZ od. 520-€-Basis, [www.drk-jobboerse.de](http://www.drk-jobboerse.de)  
gerne auch Rentner, ☎ 0157/85079888

CITIPOST<sup>7</sup>

## WIR SUCHEN DICH ALS ZUSTELLER (M/W/D) NEUSTADT (TEILZEIT)

Von montags bis samstags verantwortest Du morgens zwischen 03:00 und 09:00 Uhr die Zustellung für Printmedien und Briefpost in deinem Bezirk!

Freu Dich auf einen **sicheren Arbeitsplatz und unbefristeten Arbeitsvertrag, eine persönliche Einarbeitung, einen Willkommensbonus und regelmäßige Teamevents**

SEI DER CHEF  
DEINER EIGENEN TOUR!



Du bist mindestens 18 Jahre alt und hast Lust in unser Team zu kommen?

Dann bewirb dich unter  
0800 1234 399 oder  
[bewerbungen@zustell-logistik.de](mailto:bewerbungen@zustell-logistik.de)

## www.raumausstattung-weist.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **ab sofort:**

### Leitung Nähatelier (m/w/d) in Teilzeit



Aufgaben-Schwerpunkte:  
**Nähen, Bügeln und Waschen von Gardinen**

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung!



**Raum 2 SPANNDÉCKEN Weist RAUM AUSSTATTUNG**  
Mittelstraße 25 · 31535 Neustadt  
Tel. 05032 1005

Gardinen | Bodenbeläge | Sonnen-/Insektenschutz

Wussten Sie schon, dass Sie Ihre Anzeige auch per E-Mail unter [anzeigen@umschau-online.de](mailto:anzeigen@umschau-online.de) aufgeben können?

HWK Projekt- und Servicegesellschaft mbH in Garbsen

Wir betreiben auf dem Gelände des Campus der Handwerkskammer Hannover ein Tagungszentrum sowie ein Gästehaus. Für unser Gästehaus suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n) Mitarbeiter (m/w/d) im

## Reinigungsservice

Ihr Profil:  
- Erfahrungen Raumpflege  
- selbstständige Arbeitsweise  
- Teamfähigkeit

Wir bieten Ihnen eine Vollzeit- oder Teilzeitstelle mit leistungsgerechter Bezahlung sowie das Arbeiten in einem tollen Team.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:  
[bewerbung@hwk-psg.de](mailto:bewerbung@hwk-psg.de)  
Ansprechpartnerin:  
Nadine Stolze, 0 51 31 / 99 10 101

3448901\_000123

## Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!



Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an:

E-Mail: [redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)

3448901\_000123

## PRIVATE KLEINANZEIGEN

## in der UMSCHAU

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: [kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)

33439301\_002623

## Stadt Neustadt a. Rbge.



Sachbearbeitung (m/w/d), EG 9b TVöD/ BesGr. A 10 NBesG  
Fachdienst Soziales, Sachgebiet Sozialhilfe und Asyl, Vollzeit



Nähere Informationen und weitere Stellenausschreibungen finden Sie auf [www.neustadt-a-rbge.de/jobs](http://www.neustadt-a-rbge.de/jobs)

34489201\_002623

Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

Jobs für  
NIEDERSACHSEN

Unsere Fashion Week ist hier.

Unsere Jobs gleich nebenan.

**Stellenmarkt**

Hannoversche Allgemeine Neue Presse



Wir suchen  
**Zeitungszusteller**  
(d/w/m)

Freie Stellen in:  
• Garbsen

**Tätigkeit:**  
• tägliche Zustellung der Tageszeitung HAZ und NP

**Arbeitszeit:**  
• Montag bis Samstag  
• zwischen 2 und 6 Uhr morgens

**Voraussetzungen:**  
• mindestens 18 Jahre  
• Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit

Jetzt bewerben: Tel: 0511 518 2555 oder [www.lokalboten.de](http://www.lokalboten.de)

**Wohnungsmarkt Vermietung**

**K & M Fensterbau GmbH  
Meisterbetrieb**

Kunststoff & Metallbau • Qualität aus Prinzip

Fenster • Haustüren • Wintergärten • Terrassendächer  
Alle Produkte in Kunststoff, Aluminium oder Holz!  
Rollläden • Markisen • Glasservice u.v.m. auf Anfrage.  
Für Alt- und Neubauten.

Reparaturservice von Fremdprodukten

Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hannoversche Str. 169, 30823 Garbsen

30926 Seelze • Tel. 05137/8776233 • Fax 8776228  
E-Mail: [km-fensterbau@t-online.de](mailto:km-fensterbau@t-online.de)

37155401\_002622



**Haus zu verkaufen –**

**Wohnung gesucht?**

Fühlen Sie sich **königlich!**  
Ihre Immobilie in allerbesten Händen!  
• Diskrete & kostenfreie Beratung  
• Ihre Wünsche werden gehört!  
• Sicherheit und 28 Jahre Erfahrung  
• Tausende zufriedene Kunden

Wann kommen Sie zu uns?

Capital TOP **05031 51880**  
[info@rudnick-immobilien.de](mailto:info@rudnick-immobilien.de)  
[rudnick-immobilien.de](http://rudnick-immobilien.de) **RUDNICK**  
IMMOBILIEN GMBH  
menschlich • fair • kompetent

34698801\_002623

**3-Zi.-Whg.-Vermietung**

Wohnung in Davenstedt, 69m², Balkon,  
3 Zi., Küche, Bad, 600€ KM + NK, teil-  
möbliert. ☎ (01 52) 06 25 59 65

**Bekanntschaffen  
Allgemein**

Silvester allein? Mann, 48J., 1.80m, su-  
eine attr. Frau bis 50J. (0176)96413448

**Verschiedenes**

**TAXI**  
**05131/6015**  
**05137/6015**

Bestellung auch über  
Whatsapp möglich!

38117801\_002622

**Draht- und Holzzäune**  
Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoff-  
zäune, Toranlagen, Betonsockel,  
Carports, Drahtmaterial, Zaun-  
lasuren, Materialverkauf ab  
Lager, Montage- u. Reparatur-  
service, Musterausstellung  
**Klingenberg Zäune**  
30826 Garbsen/OT Osterwald  
Hanosenstr. 26, Tel. 05131/ 51919  
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Rüstige, liebevolle Rentnerin aus Bar-  
singhausen oder Wennigsen gesucht,  
die auf meinen Hund (Basset) gelegent-  
lich aufpasst. ☎ D 346 664

Pummelchen, 62J. Ein unvergessliches  
Erlebnis, kein GV, ☎ (01 52) 18 20 95 31

Su. mass. Holzmöbel, Fotoapparate,  
Schreibma. uvm. 0157/58140052

Achtung:Privat sucht! Pelze, Porzellan,  
Taschen, Teppiche, Münzen, Uh-  
ren, Bernstein, Schmuck. ☎ (01 63)  
7 78 60 06

Orden, Urkunden, Helme Pickelhau-  
ben, Uniformen, Dolche, Säbel, usw. bis  
1945 von ehrlichen SAMMLER gesucht.  
Tel.: 0151-12450151 VIELEN DANK!

Modellbahner suchen Eisenbahn &  
Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch  
Modellfahrzeuge  
☎ 0 17 57 77 44 99

**Ankauf Allgemein**

Suche jemanden, der mir aus Russland  
2 Eisenbahnbücher über die Transsib  
mitbringen würde. (Habe sonst keine  
Möglichkeit, Sie zu erwerben; wohne in  
H-Misburg); [martin.bremer@gmx.de](mailto:martin.bremer@gmx.de)

**Flippereautomat**  
Suche Flippereautomaten aus den  
60/70/80/90er Jahren. Zustand egal,  
gerne alles anbieten. 01523 3602679  
[mgm809@gmx.de](mailto:mgm809@gmx.de)

**KAUFE ORDEN SÄBEL HELME, UNI-  
FORMEN, BAJONETTE, VORDERLA-  
DER, FOTOALBEN** usw. Hr.Röhl  
Tel.05102/739927

**Ich interessiere** mich für Ihre alte Foto-  
ausrüstung. Analog&Digital. ☎ (01 70)  
7 03 72 46

**Kaufe Omas** Geschirr, Möbel Gläser  
☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

Suche **Antike Möbel, Silberbestecke**  
und Ölbilder ☎ 01 57 71 89 19 54

Suche **Modelleisenbah** alle Größen  
☎ 01 51 17 95 77 06

Uns interessiert Ihre Meinung!  
**UMSCHAU**  
(0 51 37) 7 50 35 - [redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)

**Stellengesuche  
Allgemein**

Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen  
streichen ☎ (0176) 40705700

Maler sucht Arbeit, auch am Wochen-  
ende. ☎ (0176) 40705700

Fliesenleger su. Arbeit, 0152/19303170

**Ferienhäuser / -woh-  
nungen Vermietung**

Kappeln zw. Ostsee und Schlei Fewos  
ab 49,-€ [www.ferienanlage-kappeln.eu](http://www.ferienanlage-kappeln.eu)  
☎ 0151-15737290

**Stellenangebote  
Hauspersonal**

List Dessauerstr. Perle für unsere  
Raumpflege gesucht. Möglichst Anfang  
d. Wo. und Freitagvormittag. Neugier-  
big? Wir freuen uns auf Ihren Kontakt.  
☎ 0 17 17 43 34 33

**Geldmarkt Angebote**

Kredite bis 7.500 € jetzt auch für Rent-  
ner ohne Auskunft vermittelt  
[www.vertrauenskredite.de](http://www.vertrauenskredite.de),  
☎ 0151-12401712.

**Pflege, Betreuung  
Gesuche**

Für unsere körperlich stark pflegebe-  
dürftige, demenzkranke Frau und Mut-  
ter (68 Jahre) suchen wir eine liebevolle  
& aufmerksame Pflegekraft, die bereit  
ist, als Teil der Familie 4-6 Tage pro Mo-  
nat (24- Stunden- Dienst) bei uns (Ron-  
nenberg) einzuziehen. Bei Interesse  
gerne Kontaktaufnahme unter  
☎ 0175/2779829.

**Immobilienmarkt  
Angebote**

**Unsere Schatzkiste**

**Garbsen** Eigentumswohnung / 63 m² / 3 Zimmer /  
VA, 121,50 kWh, Gas, Kl. D, Bj. 1965 **169.900 €**

**Kirchwehren** Einfamilienhaus / 180 m² / 4 Zimmer /  
VA, 89,60 kWh, Gas, Kl. C, Bj. 1995 **599.900 €**

**Seelze** Reihenhäuserhaus / 105 m² / 4 Zimmer /  
BA, 161,25 kWh, Gas, Kl. F, Bj. 1965 **379.900 €**

Kontakt: [www.rosenhof-immobilien.de](http://www.rosenhof-immobilien.de)  
[info@rosenhof-immobilien.de](mailto:info@rosenhof-immobilien.de)  
☎ (0 51 37) 93 75 43 & 01 51 / 21 27 88 90

**Die beste  
Werbung  
für Sie:**

Eine Anzeige in der  
**UMSCHAU**

**Automarkt**

**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb,  
Abholung nach Absprache möglich

**2. Kfz-Ankauf aller Art**  
**AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen  
Tel.: 05137 - 12 18 40  
0174 - 7 20 16 01

**Eigentumswohnungen  
Verkauf**

**2 Zi.-ETW, 61m²,**  
H. Badenstedt, top Zustand, 1. Etage,  
Blk., EBK, Carport (abschließbar), von  
privat, per sofort verfügbar, a la couleur  
für Single und Partner, günstig. VB  
165.000 € ☎ (01 52) 23 56 63 56

**Ankauf PKW**

**Kaufe PKW, Busse, LKW**  
Bj. 70-2020, auch Unf. u. hohe km-  
Lstg., o. TÜV, Tel. **0172/4937225**

**Haus in Haus, Maisonette, 167 m²,** von  
privat, Sahnestückchen, stadtnah, Mit-  
ten im Grünen, alle Einkaufsmögl.,  
S-Bahn, Garten usw., geh. Ausst., auch  
für Gewerbe geeig., KP: 350.000 €,  
☎ (01 63) 5 13 32 08

**Ankauf Motorräder**



Suche altes Mofa Moped Motorrad auch de-  
fekt oder total verrostet ☎ (01 51) 11 52 02 65

**Baugrundstücke  
Angebote**

Ohne Makler, Wunderschönes Bau-  
grundstück in der Wedemark, Grund-  
stücksgr. 2.249m², vollerschlossen,  
550.000€. ☎ 0176/52086057

**Immobilienmarkt  
Gesuche**

**EFH oder MFH gesucht** in Hannover  
oder stadtnah von privat als Familien-  
domizil, gern mit Garagen, Neben-  
gebäude oder Halle. Wir freuen uns über  
jedes Angebot! ☎ 01 70 -9 60 97 97

**Campingfahrzeuge  
Ankauf**

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohn-  
wagen! ☎ 0800-1860000 (kostenlos)  
[www.ankaufwohnmobile.de](http://www.ankaufwohnmobile.de)

**Baugrundstücke  
Gesuche**

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400qm. Ab-  
schnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Rei-  
he, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

**Weitersagen  
lohnt sich!**

Leser/in  
werben &  
Prämie  
sichern!

Denn wenn Sie einen neuen HAZ- bzw. NP-Leser werben,  
können Sie sich ein Geschenk Ihrer Wahl aus unseren  
wechselnden Prämien aussuchen – ganz gleich, ob Sie selbst  
HAZ- bzw. NP-Abonnent sind.



Online unter  
• [abo.haz.de/leser-werben](http://abo.haz.de/leser-werben)  
• [abo.neuepresse.de/leser-werben](http://abo.neuepresse.de/leser-werben)

**Hannoversche Allgemeine**   
**Neue Presse**

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

28438501\_002623

# Gewinnrätsel

Droge	Zer-glie-de-rung	Strich-kode der Ma-ga-zine	Moral-begriff	Männer-kurz-name	gemein-sam	Heiß-ge-tränk	poetisch: Nadel-wald	ital. Rechts-gelehrter	ugs.: Geld	italie-nischer Artikel
gehörn-ter Wald-geist	Benzin				Singular		röm. Zahl-zeichen: zwei		latei-nisch: Luft	2
		4	spani-scher Artikel	gold-gelbes Pflanz-fett						Symbol für Christus
<h1>UMSCHAU</h1> <h2>am Wochenende</h2> <h3>Wochenzeitung für Garbsen und Seelze</h3>										
im Stil von (franz.)	Laut des Ekels				Vorname des Sängers Gildó 1	ein Wein-ver-schnitt				Teil des Arms
italie-nisch: ja					Laut der Rinder					
scheues Waldtier	Vor-gebirge	Stadt im Henne-gau	Roman von Jane Austen	Verehrer eines Stars	ein Vorname Tolstoj's	Grotten-molch	Zitter-pappel	argent. Provinz (Santa ...)	fertig-gekocht	englisch: nach, zu
ohne Wider-stand							Knick-spuren			
Zeichen d. physik. Atmös-phäre			Bewoh-ner der Alpen						einsam, wüst	5
auf-fällige Erschei-nung										1 2 3 4 5 6

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Der Tod ist nur der Anfang – „A Haunting in Venice“. Auf eifrige Rätselreue wartet 3 mal 1 DVD als Gewinn.

**ACHTUNG:** Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 4. Januar, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.

# Seelzes Vorzeige-Orchester lädt zu seinen Neujahrskonzerten ein

SEELZE (fr/kö). „Musik ist die Sprache des Geistes. Sie öffnet das Geheimnis des Lebens, bringt Frieden und beseitigt Streit“. Diesen Gedanken des Philosophen Khalil Gibran greift das Modern Sound(s) Orchestra (MSO) Seelze bei seinen Neujahrskonzerten im Februar 2024 auf. So dreht sich bei den beiden Veranstaltungen des sinfonischen Bläserorchesters unter Leitung von Henning Klingemann im Theater am Aegi in Hannover (24. Februar) und in der CD-Kaserne in Celle (25. Februar) alles um das Motto „Frei sein!“. Auf einen Auftritt in Seelze muss das Orchester wegen der Bauarbeiten im Forum der Bertolt-Brecht-Gesamtschule verzichten. Natürlich sind die Freunde und Gönner herzlich zu einem der beiden auswärtigen Konzerte eingeladen. Ausreichende Platzkapazitäten stehen zur Verfügung.



Viel Beifall gab es für das MSO auch bei seinem Adventskonzert in der Marktkirche in Hannover. Foto: privat

Im Mittelpunkt des Programms steht Oscar Navarros Originalkomposition „Libertadores“, die zunächst in der idyllischen Amazonasregion angesiedelt ist, ehe der Kampf für die Unabhängigkeit von der spanischen Kolonialherrschaft vertont wird. Auf das Reich der Sagen zielen die Adaptionen von „Orpheus in der Untervelt“ und „Apollo: Myth and Legend“ ab. Sowohl die ursprünglich von Jacques Offenbach 1858 komponierte Oper als auch das 150 Jahre danach verfasste Werk von Rob Romeyn beziehen sich auf die Auseinandersetzung mit den griechischen Göttern.

Zwar auch mit Bezug zu Natur und „Halb-(Göttern)“, aber komplett anders angelegt, ist der Animationsfilm „Vaiana“, dessen Soundtrack mit seinen Ohrwürmern „Ich bin bereit“ oder „Voll gerne“ eine weitere Stilfarbe in die Neujahrskonzerte bringt. Dass die Freiheit aber auch im musikalischen Kontext gesehen werden kann, beweist „Fanfare und Funk“ von Oliver Wasp. Die afroamerikanische Musikrichtung des zwei-

ten Teils steht für die Befreiung des Rhythmus von der Melodie, der sich also nicht länger der Melodie unterordnet. Das Konzert am 24. Februar im Theater am Aegi beginnt um 18 Uhr (Einlass 17 Uhr). Karten gibt es im Vorverkauf bei allen bekannten Vorverkaufsstellen des Aegi sowie online im HAZ/NP-Ticketshop. In Celle beginnt das Konzert am Sonntag, 25. Februar, um 15 Uhr (Einlass 14.30 Uhr). Der Vorverkauf läuft über alle Reservix-Vorverkaufsstellen sowie online bei Reservix. Bei beiden Konzerten ist freie Platzwahl. Der Eintritt kostet im Vorverkauf 20 Euro, ermäßigt 13 Euro (zuzüglich VVK-Gebühren), an der Abendkasse 24 Euro. Ermäßigte Preise gelten für Kinder bis 16 Jahre, SchülerInnen und Schüler, Studierende, Auszubildende, Schwerbehinderte sowie Empfängerinnen und Empfänger von Hartz IV/Sozialhilfe (jeweils mit Nachweis).

## Rundum nachhaltig:

# Neues Elektrofahrzeug des Betriebshofs sammelt öffentlichen Müll

SEELZE. Der Fuhrpark der Stadt Seelze wird immer nachhaltiger: Seit Anfang November verfügt der städtische Betriebshof über ein neues Elektrofahrzeug mit einer ebenfalls elektrisch betriebenen und zugleich sehr leistungsfähigen Müllpresse. „Wir setzen bei der Stadt Seelze klar auf Elektromobilität und somit ist es unser Bestreben, dieses Ziel auch nach und nach für den Fuhrpark des Betriebshofs zu erreichen“, betont Stadtbaurat Dirk Perschel. Mit dem neuen Müllpressefahrzeug seien die Beschäftigten des Betriebshofs nun nicht nur auf den Straßen, sondern auch in den städtischen Park- und Grünanlagen emissionsfrei unterwegs, um die dortigen öffentlichen Abfallbehälter zu leeren. „Das Schöne ist auch, dass wir den Gestank der Abgase nicht mehr haben“, sagt Betriebshof-Mitarbeiter Leonardo Scardicchio, der das neue Fahrzeug gemeinsam mit einem Kollegen überwiegend nutzt. Das Elektrofahrzeug mit einer Reichweite von rund 200 Kilometern bei einer Akku-Ladedauer von viereinhalb Stunden ersetzt einen alten Diesel-Lastwagen, der nun ausgedient hat. Ein weiterer



Betriebshof-Mitarbeiter Leonardo Scardicchio, Stadtbaurat Dirk Perschel und Christoph Partsch, stellvertretender Leiter des Betriebshofs, freuen sich über das neue Elektrofahrzeug mit elektrischer Müllpresse. Foto: Stadt Seelze

großer Vorteil sei die insgesamt sehr moderne Technik. „Der Müll wird ganz automatisch verdichtet, so dass wir ihn nicht mehr von Hand pressen müssen“, sagt Christoph Partsch, stellvertretender Leiter des Betriebshofs. Durch die neue Presse kann im Fahrzeug viermal so viel Abfall wie vorher gesammelt werden, was zusätzlich die Fahrten reduziert. Damit sei das Gerät in der Lage, 14 Kubikmeter Müll auf 3,5 Kubikmeter zu verdichten. Die Stadt Seelze investierte rund 195.600 Euro in das neue Fahrzeug. Es ist jedoch gelungen, rund 111.100 Euro Fördermittel zu erhalten. Insgesamt verfügen damit nun drei der 34 Fahrzeuge des städtischen Betriebshofs über einen Elektroantrieb. Seit Mai nutzen Beschäftigte der Stadt Seelze zudem das neue Carsharing-Angebot von Stadtmobil für Dienstreisen. Ab Frühjahr 2024 wird auch dieses Angebot auf Bitten der Stadt komplett auf Elektromobilität umgestellt.

Die Polizei weist ausdrücklich darauf hin, dass insbesondere an den Überschwemmungstellen der Leine (Stöckener Straße und Garbsener Landstraße) aufgrund von Strömung Lebensgefahr besteht. Auch Tierbesitzer sind angehalten, ihre Tiere rechtzeitig von den Weiden im Überschwemmungsgebiet zu holen. KFZ-Versicherungen könnten einen Schadensausgleich bei Selbstverschulden ablehnen und der Straßenaufbausträger bei Straßenschäden mit erheblichen Schadensersatzforderungen auftreten. Einer 86-jährigen Seniorin aus Lohnde wurde das Wasser bereits zum Verhängnis, als sie versuchte eine überschwemmte Stelle im Fahrweg mit ihrem Krankenfahrstuhl zu durchqueren. Der Fahrstuhl erlitt einen Wasserschaden und war nicht mehr fahrbereit. Landwirte und die Polizei halfen der Frau letztendlich. Sie konnte unverletzt nach Hause begleitet werden.

# Viele ignorieren Hochwassersperrungen

GARBSEN/SEELZE. Zahlreiche Hinweise gingen bei der Polizei Seelze ein, dass Verkehrsteilnehmer die Hochwassersperrungen an der Stöckener Straße und Garbsener Landstraße missachten würden. Es wurde festgestellt, dass teilweise sogar das Absperrmaterial einfach beiseite geräumt wurde. In sozialen Netzwerken entstand teilweise eine hitzige Diskussion, ob die Sperrungen zu dem Zeitpunkt schon nötig gewesen wären, da ein Durchfahren trotz des Wassers noch möglich gewesen sei. Auf der anderen Seite beschwerten sich Bürger, dass das Absperrmaterial nicht ausreichen und zum Ignorieren animieren würde. Hierzu merkt die Polizei an, dass die Gefahren durch die Überschwemmung oft unterschätzt werden. Es geht nicht immer nur darum, dass Fahrzeuge im Wasser stecken bleiben. Auch bei geringen Wassertiefen stellt das sogenannte Aufschwimmen (Aquaplaning) von Fahrzeugen eine erhebliche Gefahr dar. Auch

das Hochwirbeln von Wasser beim schnellen Durchfahren kann zum Beispiel beim Gegenverkehr kurzzeitig für Nulldurchsicht sorgen und schwere Unfälle verursachen. Zudem weisen überschwemmte Straßen eine geringere Stabilität auf. Schwere Straßenschäden können beim Durchfahren die Folge sein, wenn etwa Hohlräume durch Unterspülen entstehen oder das Fundament aufgeweicht ist. Aufgrund der Vielzahl von Sperrungen im Regionsgebiet wird Absperrmaterial knapp. Es müssen auch noch Reserven für weitere Sperrungen vorgehalten werden. So kann es sein, dass Sperrungen nur halbseitig erfolgen. Die Polizei bittet daher alle Verkehrsteilnehmer eindringlich, sich an die Sperrungen zu halten. Ein Verwarnung in Höhe von 50 Euro dürfte die geringste Folge einer Missachtung sein. Das eigenständige Wegräumen von Absperrmaterial kann den Straftatbestand des gefährlichen Eingriffs in den Straßenverkehr erfüllen.

## Autofahrer flüchtet vor der Polizei

GARBSEN. Am 23. Dezember, gegen 22.59 Uhr, wurde eine Funkstreifenwagenbesatzung auf einen blau-grauen Smart aufmerksam, der die Straße Planetenring mit überhöhter Geschwindigkeit befuhr. Als der Fahrzeugführer kontrolliert werden sollte, beschleunigte er und versuchte, sich durch Flucht zu entziehen. In der anschließenden Verfolgung in Richtung Havelse kam es mehrfach zu gefährlichen Situationen mit anderen Verkehrsteilnehmern. Über die Garbsener Landstraße ging es über die Waldstraße, Schulstraße, Döbbeckestraße, Schäferdamm und die Deichstraße. Schließlich fuhr sich der Fahrer in einer Sackgasse fest. Der 26-jährige Fahrer aus Hemmingen sowie sein 30-jähriger Beifahrer (ebenfalls aus Hemmingen) wurden aus dem Fahrzeug geholt und der Dienststelle in Garbsen zugeführt. Im Fahrzeug fanden die Beamten Marihuana. Da der Fahrer den Konsum einräumte, wurde ihm eine Blutentnahme durch einen herbeigerufenen Arzt genommen. Anschließend wurden beide nach Hause entlassen. Neben Strafanzeigen gegen das Betäubungsmittelgesetz und wegen Straßenverkehrsgefährdung wird auch wegen eines illegalen Kraftfahrzeugrennens ermittelt. Hierzu bittet die Polizei mögliche Zeugen und Geschädigte, sich bei der Polizei in Garbsen unter der Telefonnummer (05131) 7014515 zu melden.

**Computer- und Telefonservice**  
PC-Notd.-24h-VorOrt 0178/3393085

**Fliesenleger**  
Badsanierung ☎ 0160/977 396 54

**Dachdecker**  
**Achtung Neujahrsaktion:** Rabatt bis zu 40% für Neukunden! Dachdecker Adolf aus Ihrer Region hat Kapazitäten frei ☎ (01 51) 23 57 41 30  
Dachdeckerarbeit, 30 % Neujahrsrabatt Steil- u. Flachdach Reparaturen aller Art sowie Dachinnenarbeiten. Firma Meyer ☎ (0152) 3133 9573  
Kleinflick und Rinne ☎ (0511) 44497279

**Gärtner**  
Baumfällung, Heckenschnitt  
Gartenpf. z. Festrp. ☎ 0163-7709224  
Pflasterarbeiten aller Art 0157-78713264  
Garten-, Winter-, Streudienst. Ihr Gartenteam ☎ 0176/37737518  
Gartenpf. inkl. Ents. ☎ 05102/77370745  
Gartenpf. m. Entsorg., 0172/1593860  
Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766  
Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765

**UMSCHAU**  
MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG  
August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover  
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de  
Verantwortlich i. S. d. P.: Günter Evert  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Blüsdau  
Redaktionsleitung: Björn Franz  
Redaktion Garbsen/Seelze: Tobias Wetz  
Tel.: 05131/467269  
Fließtextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233  
\*kostenlose Servicenummer  
Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.  
Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg  
Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.  
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.  
Erscheinungsweise: wöchentlich sonntags gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 48.565 Exemplare  
Es gilt die Preisinformation 30 vom 01.01.2023.  
ADA: Adressdaten der Anzeigenblätter  
IGPZ: Institut für geographische Positionierung  
BVDA: Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter  
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

**FAMILIENANZEIGEN**  
in der UMSCHAU  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

**Entrümpelung**  
www.ihr-helferchen.de  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ (05 11) 12 27 18 51  
www.allesweg24.de  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 49 94 95  
www.aktasderpacktdas.de  
Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369  
Entrümp. & Kleintrans. (0163) 9134970

**Maler, Tapezierer**  
Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511) 314441

**Malerarbeiten aller Art, eigenes Gerüst**  
Udo Nerlich, Im Kanaleck 27, Lohnde, Tel. 05137/92428 od. 50797

**Polstermöbel- / Teppichreinigung**  
Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 6 04 44 99

**Sanitärinstallateure**  
Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

**Umzüge**  
Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401  
Umzüge m. Tischler ☎ (05 11) 74 10 47  
Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

**ROD STEWART**  
14. Mai 2024 | ZAG-Arena

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

# Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Emil Bulls + Special Guests**  
12. Januar 2024: Capitol

**Aida**  
Diverse Termine: Opernhaus

**Ulrich Tukur & Die Rhythmus Boys**  
14. Januar 2024: Theater am Aegi

**Hannover Indians - Rostock Piranhas**  
14. Januar 2024: Eissporthalle

**Die Unmöglichen**  
17. Januar 2024: Theater am Aegi

**Die fernen Orte des Versagens**  
18. Januar 2024: Literaturhaus Hannover

**Katie Freudenschuss**  
18. Januar 2024: TamTam Mühlenberg

**Latvian Blues Band**  
18. Januar 2024: Jazz Club

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de

Regional  
seit  
**1958**

MÖBEL  
**HEINRICH**

*Feiern Sie mit!*

**3 GRÜNDE** zum Jubeln!

Bis zu  
**66%**<sup>1)</sup>  
AUF MÖBEL UND KÜCHEN

**66** *Tage*  
KNALLER-PREISE

Bis zu  
**6.666€**<sup>3)</sup>  
GEWINNEN

**66 Jahre**  
Ihr **ZUHAUSE** in guten Händen!

Heiner, Henning und  
Jonas Struckmann  
(Geschäftsführung)  
zusammen mit Ron Robert  
Zieler (Kapitän & Torwart  
von Hannover 96)

Alle Infos zu unseren Aktionen unter  
[www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)



**je 2.66**<sup>5-99\*</sup>

SEKT, ca. 0,75 Liter.  
Abgabe nur in handels-  
üblichen Mengen.  
Art. Nr. 0555 0089 00/01

**66 JAHRE**  
Preis  
KNALLER

NUR SOLANGE  
DER VORRAT  
REICHT!

Heinrichs lange  
**EINKAUFSNACHT**

Freitag, den **05.01.2024** • bis 21 Uhr geöffnet  
in unseren Filialen Bad Nenndorf, Hameln und Kirchlengern

Gültig am **05.01. und 06.01.2024**

**20%**<sup>4)</sup>  
EXTRA SPAREN

Auf alle Artikel in den Abteilungen  
Boutique, Heimtex und Leuchten.

Fr. 05.01.2024  
NICH  
VERPASSEN!

**LIVE-KOCHEN**  
Bowls und Fingerfood

Kostenloses  
GETRÄNK  
(je 1 pro Pers.)



**SCHLARAFFIA**<sup>®</sup>  
Guter Schlaf. Gutes Leben.

**DIREKT-BERATUNG**  
Filiale Bad Nenndorf  
Fr./Sa. 05./06.01.2024

1) Gültig vom 18.12.2023 bis 09.01.2024 auf Möbel und Küchen ab einem Einkaufswert von 50 Euro. Gilt nur für Neuaufträge, ausgenommen preisreduzierte Werbeware, mit Dauertiefpreis gekennzeichnete Ware inkl. Küchenzubehör und -geräte, Gartenmöbel, bereits reduzierte Ausstellungsstücke die in unserer Ausstellung gekennzeichnet sind, Letzte-Chance Artikel, Geschenkgutscheine und Möbel folgender Hersteller: Musterring, Gallery M, Schöner Wohnen, Joop, Henders & Hazel und Xoon. Ihren persönlichen Gutschein bitte ausschneiden und mitbringen. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. Art. Nr. 0996 1028 3) Teilnahmebedingungen online unter [www.moebelheinrich.de/jubilaeum](http://www.moebelheinrich.de/jubilaeum) 4) Gültig am 05.01. und 06.01.2024. In den Abteilungen Boutique, Heimtex und Leuchten gilt Ihr persönlicher Gutschein auf alle Artikel ohne Ausnahmen! Art. Nr. 0996 1045.

**BAD NENNDORF**  
Auf dem Wachtlande 2  
31542 Bad Nenndorf  
Tel.: 05723 947 - 0  
nenn@moebel-heinrich.de  
ÖFFNUNGSZEITEN: Montag – Freitag: 10.00 – 19.00 Uhr | Samstag: 10.00 – 18.00 Uhr

**HAMELN**  
Werkstr. 19  
31789 Hameln  
Tel.: 05151 6095 - 0  
hameln@moebel-heinrich.de

**KIRCHLENGERN**  
Lübbecker Str. 137 - 143  
32278 Kirchlengern  
Tel.: 05223 98505 - 0  
kirchl@moebel-heinrich.de

Weitere Infos erhalten Sie  
unter [www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

Folgen Sie uns:  

MÖBEL  
**HEINRICH**

## Aktuelle Sperrungen wegen Hochwasser unbedingt beachten

GARBSEN/SEELZE. Die Garb- wassersituation appellieren Feuer- oder dem Auto durch überflutete Gebiete zu begeben, da die Fließgeschwindigkeit des Wassers aufgrund der großflächigen Verteilung in der Leinemasch stark unterschätzt wird. Selbst bei geringen Überflutungen von Fahrbahnen und Wegen kann es bereits zu einer gefährlichen Strömung kommen.

erwehr und Stadt dringend an alle Bürger\*innen, sich strikt an die geltenden Regeln und Verhaltensanweisungen zu halten, um sich selbst sowie andere nicht unnötig in Gefahr zu bringen. Es ist unbedingt zu vermeiden, sich während des Hochwassers zu Fuß, mit dem Fahrrad

wassersituation appellieren Feuer- oder dem Auto durch überflutete Gebiete zu begeben, da die Fließgeschwindigkeit des Wassers aufgrund der großflächigen Verteilung in der Leinemasch stark unterschätzt wird. Selbst bei geringen Überflutungen von Fahrbahnen und Wegen kann es bereits zu einer gefährlichen Strömung kommen.

## Seelzer Stadtfeuerwehr hat die Hochwasser-Lage im Griff

SEELZE (fr/kö). Weihnachten ist für viele Mitglieder der Seelzer Wehren ausgefallen. Seit dem 23. Dezember werden die Bereiche, die durch das Hochwasser der Leine gefährdet sind, engmaschig beobachtet. Wie immer sind die Zufahrten nach Letter von der Klappenburgbrücke aus und nach Seelze von Garbsen aus überflutet und somit gesperrt. „Die zahlreichen Schaulustigen haben sich bislang diszipliniert verhalten“, meinte Jens Köhler, der Pressesprecher der Seelzer Stadtfeuerwehr. „Bislang musste in Lathwehren eine Trafostation und in



Die Weihnachtsspaziergänge vieler Letteraner führten an die Absperrung am Ortsausgang in Richtung Stöcken. Hier war das Ausmaß der Wassermassen gut zu sehen. Foto: Kögel

In Seelze nähert sich das Wasser insbesondere den Grundstücken in der Straße An der Junkernwiese. Die Einsatzkräfte der Ortsfeuerwehr trafen Absprachen mit den Anliegerinnen und Anliegern und kontrollieren den betroffenen Bereich. Auch der Parkplatz an der Grand-Couronne-Allee steht teilweise unter Wasser. Über diesen Weg drang Wasser in den Keller der Anne-Frank-Schule ein, so dass dort zwischenzeitlich rund einen Meter hoch Wasser stand. Die Ortsfeuerwehr Seelze pumpte sowohl das Wasser aus dem Keller als auch aus einem darunter verlaufenden Schacht ab. Ein Taucher der Tauchergruppe der Stadtfeuerwehr Seelze hat im Keller zwischenzeitlich einen Zu- und Ablauf im Schacht mit einer sogenannten Blase versperrt.

### Bislang nur präventiv tätig

Die Maßnahmen der Stadtwehr sind nach Angaben von Stadtbrandmeister Dr. Christian Kielhorn momentan weitgehend präventiv. Aktuell stellt vor allem das hochdrückende Grundwasser in Seelze und Letter ein Problem dar. Deshalb hat die Feuerwehr vorsorglich die Kanalisationschächte im Rischedahle und in der Stöckener Straße in Letter mit Sandsäcken abgedeckt. Am Mittwoch wurden auch die anliegenden Häuser im Rischedahle mit Sandsackbarrieren geschützt. Die Gebiete um die Straße An der Junkernwiese in Seelze, am Wiesenweg in Letter und am Klärwerk in Lathwehren werden zusätzlich regelmäßig von Einsatzkräften kontrolliert – auch nachts.

### Keine Sandsäcke für Bürger

Vorsorglich haben die Wehren rund 3000 Sandsäcke befüllt, darunter 800 in Letter. Die Feu-



Am Mittwoch musste die Ortswehr Letter die Häuser am Rischedahle mit einer Sandsackbarriere schützen. Foto: Feuerwehr



Der Wassereintritt im Keller der Anne-Frank-Schule beschäftigte die Ortswehr Seelze einige Tage. Foto: Feuerwehr

## So erreichen Sie uns

Redaktion: Herr Tobias Welz  
Tel.: 05131 - 46 72 69  
redaktion@umschau-online.de

Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:  
Herr Marcus Hoffmann  
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81  
m.hoffmann@madsack.de

Familienanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
familienanzeigen@madsack.de

Private Kleinanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?  
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) mit.

epaper.umschau-garbsen.de

erwehr weist aber darauf hin, dass die Sandsäcke für Einsätze vorgehalten werden und deshalb nicht an Bürger abgegeben werden können. Die Einsatzleitung der Feuerwehr Seelze bleibt rund um die Uhr besetzt, steht im engen Austausch mit dem Krisenstab der Stadtverwaltung und informiert regelmäßig über die Lage. Bürgermeister Alexander Masthoff, der sich unter anderem vor Ort an der Anne-Frank-Schule ein Bild machte, dankt allen Feuerwehrfrauen und -männern sowie den zahlreichen Helfern herzlich für ihren Einsatz in dieser Gefahrenlage.

### Richtiges Verhalten schützt alle

Aufgrund der aktuellen Hochwassersituation appellieren die Einsatzstäbe der Feuerwehr und der Stadt Seelze dringend an alle Bürgerinnen und Bürger, sich strikt an die geltenden Regeln und Verhaltensweisen zu halten, um sich nicht selbst oder andere in Gefahr zu bringen. So ist es untersagt, sich während des Hochwassers zu Fuß, mit dem Fahrrad oder dem Auto durch überflutete Gebiete zu begeben,

### Ruffleitungen möglichst freihalten

Personen, die in kritischen Bereichen wohnen, wurden von der Feuerwehr informiert und haben direkte Ansprechpartner genannt bekommen. Die Feuerwehr bittet darum, die 112 nicht bei minimalen Wasserständen im Keller anzurufen, damit die Leitungen für akute Notfälle freibleiben. Ihre Keller sollten die Betroffenen eigenständig und regelmäßig kontrollieren. Wenn Wasser im Keller steht, sollten sie diesen jedoch nicht betreten.

## Von Vorfreude bis Rückblicke

Verlängert bis 31.01.24

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.



Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter [abo.Neuepresse.de/angebot23](http://abo.Neuepresse.de/angebot23)

9,90 € für 4 Wochen

+5 €

Rossmann-Gutschein

Neue Presse NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland (RND)

## Neujahrs-Angebot\*

### 6,16 kWp Photovoltaik-Anlage Notstromfähig, inkl. 9,6 kWh Speicher

- 14 Module Jinko 440 Wp mono als Modulblock angeordnet
- Batteriespeicher Sungrow 9,6 kWh (modular erweiterbar), Abmessungen (B x H x T) 625 x 545 x 330 mm, Gewicht 114 kg
- Notstromfähiger Sungrow Hybridwechselrichter SH6.0RT
- Anlagenmonitoring über iSolarCloud-Portal oder iSolarCloud-App (beides kostenlos)
- DC-Komplettmontage inkl. Wechselrichter, DC-Überspannungsschutz und Einspeiseantrag
- Zzgl. Gerüst und Zähleranschluss (AC-seitig). Hierfür erhalten Sie in Abhängigkeit von Ihrem Zählerschrank, nach kostenloser Besichtigung unsererseits, einen Festpreis.

Die Anlage deckt den typischen Stromverbrauch eines 2- bis 4-Personen-Haushalts.

13.999 Euro netto\*\*

Finanzierung möglich: Unser Partner Dr. Klein berät Sie gerne.

DR. KLEIN Die Partner für Ihre Finanzen.

Infos unter: 05072 25898-10 info@ibg-corp.de

\* Angebot gültig bis 29.02.2024

\*\* Null Prozent Umsatzsteuer für Photovoltaik-Anlagen seit 1.1.2023

IBG Solar GmbH  
St.-Osdag-Straße 17  
31535 Neustadt am Rübenberge  
[www.ibg-corp.de](http://www.ibg-corp.de)

IBG Solar GmbH

